大公報

上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千六百十七號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元

訂戶報費一律按月預收 外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

總管理部：上海（0）南京東路二一二號 電話：一九四八〇轉接各部 電報掛號：二二二二五

編輯部：上海（1）人民路一六二號

總編輯室	㊐	七一八二六
政治組	㊐	七一八二六
經濟組	㊐	七〇〇〇八
文教組	㊐	七〇〇〇九
讀者工作組	㊐	七一八三二
藝術組	㊐	七〇〇〇八

（南市電話）

印刷廠：上海（1）人民路一六二號 南市電話：㊐七〇六六三

昨日發報時間五時二十五分

今天本報內容提要

★政務院財政經濟委員會舉行會議，討論一九五三年基本建設問題，陳雲主任作重要指示。（一版）

★人民日報社論：把基本建設放在首要地位。（一版）

★中央水利部副部長張含英：斯大林派來的人怎樣在中國的河流上工作着。（一版）

★我二屆赴朝慰問團回到瀋陽。中共中央東北局、東北人民政府等設宴歡迎。（一版）

★吉洪諾夫等在武漢作學術報告。（一版）

★聯大政委會恢復討論朝鮮問題。（四版）

政務院財政經濟委員會舉行會議
陳雲主任指示加强基本建設工作

【新華社北京十八日電】據人民日報消息：中央人民政府政務院財政經濟委員會於十一月二十二日和二十三日舉行會議，討論一九五三年的基本建設方針、工作組織和人員補充問題。陳雲主任在會上就一九五三年基本建設問題作了重要指示。陳雲主任指出：一九五三年將是大規模經濟建設的第一年，其任務較以往任何一年都要複雜、繁重。明年工作的好壞，對以後的基本建設工作有極大的影響。陳雲主任敍述了三年來生產和基本建設的發展情況後指出：今後幾年，基本建設工作將在經濟工作中佔頭等重要的地位。但這一工作對我們絕大多數幹部來說，還是生疏的，因之幾個基本建設任務繁重的部、局，必須把領導重點放在基本建設工作上，學習並做好基本建設工作。陳雲主任接着論述了明年基本建設的任務和目前已有的基本建設力量及其機構的情況。他說：根據這些情況來看，目前我們基本建設中的主要矛盾是基本建設任務十分重大，而基本建設力量則十分薄弱。因此必須迅速使這方面的力量增長起來，迅速建立和充實基本建設機構——設計機構和施工機構。這些機構必須要有堅強的領導骨幹，以及先進的技術人員和技術工人。關於人員來源問題，陳雲主任着重指出：目前基本建設中的工作人員主要是從生產方面抽調。他並詳盡地說明了從生產方面抽調人員的必要性和可能性。他說：按照先進標準，目前我們在生產方面的幹部和技術人員確實還缺得很多，但是很多基本建設單位卻連一個人也沒有，很多部門設計機構還沒有建立起來。因此，生產和基本建設二者比較起來，生產部門的幹部和技術人員還是比基本建設部門多得多。有人認為從生產方面抽調人員以後，生產就會垮台的，這種看法是不對的。可以肯定地說，從生產方面抽調了人員以後，生產是不會垮台的。因為，第一，三年來我們在生產方面湧現了大批幹部和技術人員；第二，即令生產方面抽走了一些人員以後，發生了需要他們來解決的問題，也還可以把抽調出來做基本建設工作的人員，臨時集合起來，共同研究，克服生產中的困難問題。因此，抽調人員以後對生產影響是不大的，而且生產部門又會培養出新的幹部來；但是如果不從生產部門大量地抽調幹部和技術人員到基本建設方面去，那末基本建設就必然會落空。陳雲主任對基本建設今後必須進行的工作作了指示。隨後各部部長相繼彙報了各部基本建設的情況和進行基本建設的經驗。最後，由陳雲主任做總結，他特別強調在基本建設問題上，工業與交通部門，如果等待人事部門分配幹部，而不積極地從生產方面抽調，依賴建築工程部給設計、施工，而不積極地組織自己的設計和施工力量，都是錯誤的，其結果必將貽誤建設。因此必須下定決心迅速地調集人員，建立各部專業的設計和施工組織並充實它。只有確立自力更生的方針，才是對國家大規模建設負責的態度。

人民日報社論

把基本建設放在首要地位

目前我國國民經濟的恢復階段即將宣告結束，新的大規模的建設即將開始。今後我國的建設，其規模是空前的，我們要完成過去幾十年的工作量。我國前所未有的規模巨大的，對於我國工業化有決定意義的某些複雜的現代化企業，將在今後逐漸地建設起來。這些企業建立的遲早，將決定我國工業化的程度和速度。這是一個空前複雜的艱鉅的新任務。

為了使我國的工業生產能夠以較快的速度不斷增長起來，這就要求我們進行規模巨大的基本建設工作。三年來國家對於基本建設的投資，是逐年增加的，明年基本建設投資又將比今年增加很多，其中工業投資將增加更多。因此，基本建設工作在整個國家工作中的比重，已經起了根本的變化。我們能不能建設一個工業化的國家，首先要看我們是否能夠保證基本建設的成功。一切忽視基本建設的觀點和做法，都必須受到嚴格的批判。

當然，我們的基本建設工作不是沒有困難和矛盾的。基本建設的主要矛盾是它的任務十分重大，而我們的力量還十分薄弱。無論地質勘探的力量，設計的力量和施工的力量，都遠不能滿足大規模建設的需要，有的相差一倍二倍乃至幾十倍。個別單位的基本建設任務很重，但是基本建設的機構還沒有建立起來。這種嚴重情況是不容許繼續下去的。

我們的基本建設力量為什麼會這樣弱呢？這是因為過去三年間，我們在全國範圍內還忙於土地改革、鎮壓反革命和抗美援朝。我國所有的經濟部門，過去主要的任務是恢復生產和進行生產改革。過去也有一些基本建設，但只是一些恢復與改造的工程。領導機關和幹部的注意力，過去不能不集中在生產方面，這在當時的情況下是適當的。但在今天，如果我們繼續這樣做就不適當了。現在我們必須把基本建設的工作提到首要的地位。我們需要立即把最優秀的幹部、技術人員和技術工人投入基本建設部門（包括地質部門），迅速地增長基本建設的力量，以便肩負起大規模經濟建設的任務。把基本建設放在首要地位，這必須成為今後全國共同執行的方針。我們必須努力貫徹這個方針，否則一切都是空話。

要貫徹這一方針，我們必須反對兩種錯誤傾向。一種是左的盲進傾向。這是不懂得基本建設工程的複雜性，把新建工程看成是輕而易舉的，這些人以為只要上級批准投資，新建工程就能完成，把建立現代化的工廠看成像開辦一個手工業作坊那樣的容易，把新建工廠看成像接管時期維持工廠生產那樣的簡單，因此既不經過勘察設計，也不準確施工，結果，出現了廣州那樣完全無用的肥料工廠，在全國各地造成了許多返工浪費現象。這種錯誤經過去年的檢討，有了改正，但隨着出現的是另一種偏於右的保守傾向，它的表現是在設計用料時，只求安全，不惜浪費材料，把「沒有設計，不准施工」看成可以拖延建設的藉口，也是錯誤的。我們必須繼續反對左的盲進傾向，同時又必須反對右的保守傾向。克服基本建設工作中任務重大和力量薄弱這一矛盾的關鍵，在於迅速增長基本建設力量，在於迅速增長地質勘探力量、設計力量和施工力量。這樣才有可能克服投資用不完、年年完不成基本建設任務和工程質量最低劣的嚴重現象。

增長基本建設力量，這就是說要有計劃地舉辦各種專業學院，舉辦各種專科學校，舉辦各種技術學校，舉辦各種短期訓練班以及在各種基本建設工程隊中用帶徒弟的辦法來培養各種技術人員和各種技術工人。這些是必須做的，而且有的已經開始做了，當然還要盡最大的可能來做。但是這些力量不是一年半載就能生長起來的。因此在目前為了迎接一九五三年繁重的基本建設任務，必須立即按照中央人民政府政務院財政經濟委員會基本建設會議上所規定的辦法，積極地從生產方面抽調人員。這在目前說是最大量而且是最可靠的增長基本建設力量的方法。

當然，從生產方面抽調優秀的幹部、技術人員和技術工人到基本建設方面，是不會沒有障礙的。但是這些障礙是必須克服的。這些障礙已經表現出來的，有以下三個方面：

第一，有些部門在基本建設工作中存在着等待和依賴思想。如有的在等待人事部門給他們分配幹部，自己卻不肯迅速地積極地從所屬的生產部門中抽調幹部；有的想依賴建築工程部替他們施工，自己卻不肯積極地去組織和擴大施工的隊伍。人事部門已經分配一批幹部到基本建設部門中去了，今後還會繼續分配出去，這是當然的；但是這種幹部的調配，也需要相當的時間，數量也有限，不可能滿足一九五三年基本建設方面的需要。同樣，建築工程部門明年已有許多方面的建築任務，這些任務也是必須完成的，如果各部門想完全依賴建築部門，那是一定會落空的。等待與依賴的結果，必然是耽誤了基本建設。不積極地從生產方面抽調人力，就一定要吃虧。

第二，有許多生產部門不肯把優秀的幹部、技術人員和技術工人輸送到基本建設部門中去，這也是障礙之一。他們只懂得生產的重要，卻不懂得基本建設的重要。他們不了解基本建設中問題之多和問題之複雜，遠遠超過生產方面。因此，首先必須把最強的力量放在基本建設方面。有人說，從生產方面抽調人員，會不會使生產垮台呢？我們的回答是：不會的。因為我們三年來在生產方面已經有大批的幹部和技術人員湧現出來了，他們能夠繼續很好地搞好生產。從生產中抽調人力，這決不是忽視生產。鞍山鋼鐵公司在這一點上是我們很好的榜樣。他們在今年春季已經大批地向基本建設方面輸送人員，生產卻仍然在照常地進行；不但這樣，而且他們的幹部，又生長了新的力量，培養和提拔了大批新的幹部，超額完成了生產任務。根據實際經驗，我們可以肯定地說，生產部門完全能夠而且必須大批地和不斷地向基本建設方面輸送優秀的人員。把基本建設做好了，生產就永遠不會垮台。那些把生產和基本建設對立起來或輕重倒置的思想是完全錯誤的。

第三，障礙還表現在某些幹部和技術人員不願意從生產部門轉向基本建設部門。有的不願意改行，有的認為責任太重，有的怕問題太多太複雜，有的怕受苦。這些想法顯然也都是錯誤的。有這些想法的人，都因為他們害怕困難，缺乏頑強的克服困難的精神和信心，對於新鮮事物缺乏追求的熱情。他們現在還看不到我國大規模經濟建設開始之後，就將進一步使我國生活的面貌煥然一新。當着廣大人民已經創造出新的生活，並使每個人自己的生活發出了耀眼的光輝的時候，今天在新事物面前猶豫害怕的人就一定要成為落伍者。

必須指出，增長基本建設力量，不允許也不應該是盲目的，而必須按照計劃有步驟有領導地進行。抽調人員、訓練人員以及擴大固定工人，各部門都應該有計劃地進行，否則手忙腳亂，將會造成嚴重的損失和浪費。

擺在我們面前的大規模經濟建設的任務，是一個嚴重的政治任務。我們必須動員全國人民的力量，來保證這個任務的完成，首先要保證迅速地完成一九五三年的基本建設任務。參加經濟工作的幹部要用全力去學習基本建設的技術和管理基本建設的方法。每一個共產黨員在執行這個偉大的任務中，更必須高度地發揮先鋒的模範的作用。

我們都記得，我們黨的中央，還在一九四九年三月十三日第七屆二中全會的決議中，就已經指出：「關於恢復和發展工業和管理生產的問題，……我們必須用全力去學習生產的技術和管理生產的方法……」同年七月一日，毛澤東同志在「論人民民主專政」中又教導我們：「嚴重的經濟建設任務擺在我們面前。我們熟習的東西有些快要閒起來了，我們不熟習的東西正在強迫我們去做。」「我們必須克服困難，我們必須學會自己不懂的東西。」……「蘇聯共產黨就是我們的最好的先生，我們必須向他們學習。」……「三年五年，總可以學會的。」現在正是我們努力實現毛澤東同志的指示，去完成嚴重的經濟建設任務的時候了。我們有許多優越的條件，有豐富的資源和潛力，有偉大蘇聯的幫助，這是極為可貴的。

我們相信，如同三年來我國恢復工作的成就一樣，我們一定能夠並且必將光榮地完成今後大規模建設的任務，使我們的偉大祖國迅速地走上工業化的道路，使我國的工業生產不但能夠在原有企業中，提高設備利用率，依靠工人羣眾技術的改進，先進經驗的推廣和勞動組織的改善，大大提高勞動生產率；而且由於部分原有企業的擴充和改建，新的大規模的新建企業陸續投入生產，使我國今後工業生產能夠不斷地增長起來。（新華社北京十八日電）

我二屆赴朝慰問團回到瀋陽
中共中央東北局、東北人民政府等設宴歡迎

【新華社瀋陽十七日電】從朝鮮前線回國的中國人民第二屆赴朝慰問團總團和各分團已先後回到瀋陽。中共中央東北局、東北人民政府、中國人民解放軍東北軍區、東北抗美援朝總分會曾聯合舉行宴會，歡迎慰問團的代表。會上，中共中央東北局副書記、東北人民政府副主席林楓和中國人民解放軍東北軍區副司令員賀晉年，副政治委員張秀山、政治部主任莫文驊，東北抗美援朝總分會副秘書長魯伯，都舉杯祝賀慰問團完成了祖國人民的囑託，並預祝慰問團把中朝人民部隊的英勇戰鬥事蹟和勝利信心廣泛地向全國人民進行傳達，進一步加強全國人民保衞和平的信心和鼓舞全國人民投入即將開始的大規模的經濟建設和文化建設。慰問團總團長劉景範代表全團保證：將慰問團代表們親眼見到的中朝人民部隊的許多英勇鬥爭事蹟和偉大勝利用各種方法傳達給全國人民，完滿地完成全國人民囑託的光榮的使命。

斯大林派來的人怎樣在中國的河流上工作着

中央人民政府水利部副部長 張含英

三年來我國水利建設的成就，是和蘇聯的幫助分不開的。

蘇聯偉大的水利建設，給我們指示了光輝的前景。先進科學和技術的應用，已經使我們明確了前進的方向。斯大林派來的專家們，以社會主義的風範和豐富的經驗，直接地幫助了我國水利建設和技術的提高。

首先就治水的思想來說，中央人民政府成立的時候，就提出了變水害為水利的方針，但是我們在這一方面缺乏系統的知識和經驗，怎樣實現這個方針，卻沒有明確的認識。特別是在一九四九年全國性的嚴重水災和一九五零年淮河水災以後，一般的思想總是對水存有畏懼的心理。這時蘇聯專家便反覆地向我們解釋：水是人民的財富，要全面地根本地治水，必須把水制服起來，為人民所支配。因為在夏秋多雨的時候，雖然感覺水多，而上游在乾旱的時候，也許感覺缺水，下游經常發生水災，今年雖然水大，普通年份水量也許不夠。所以要治理每一條河流，必須首先全面地研究這條河流多少年的情況，算一算水的帳，才能決定水的處理。在處理中，又必須結合防洪、灌溉、航運、發電等多方面的需要，才能做到最經濟的處理。蘇聯專家們並且具體地介紹了斯大林改造大自然的計劃，說明了這個問題，就是要建造大量的蓄水庫、蓄水池，同時還要加強灌溉系統，以改變氣候的條件。蘇聯專家所強調的這一思想，對我們全部水利的計劃，已經起了偉大的影響。

在我國第一個實現了這種治水思想的工程，是毛主席所倡導的治淮工程。治淮工程，由於蘇聯專家的技術幫助，使我們有力地實現了毛主席的號召，不但要使淮河流域的二十二萬平方公里的土地永絕水患，同時還要發展五千萬畝的農田灌溉，改善二千公里的航道，並建造若干水力發電工程。根據歷史資料的粗略的計算，淮河流域的水災，對農業生產的直接損害，平均每年損失糧食六億斤；假如治淮工程採取單純排洪的措施，其每年平均的效益不過增產糧食六億斤。現在接受了蘇聯先進的治水經驗，單就灌溉效益來說，旱地改為水地後，平均每畝增產糧食八十斤計算，每年即可增產糧食四十億斤。這種實際巨大的利益，是具有無比說服力的。這種實踐的成效，使我國水利建設從一九五一年起，從怕水變成愛水；從局部的治理，變為流域的規劃；從被動的防禦洪水，變成主動地控制和利用洪水。把一切可以利用的水源，用以為人民服務，是我們當前的口號。在這個方向下，我們才看見了自己的豐富的資源，廣闊的前途，和水利事業發展的無限的可能性。

我們的水利技術人員，因為大部分人是從舊社會過來的，所以或多或少帶有思想上脫離實際的觀點。資本主義國家的水利工程，是為了剝削階級獲得更大的利潤，為了欺騙人民，掩飾他們剝削的本質，他們說技術工作是超階級的、超政治的。在過去國民黨反動派統治的中國，很少舉辦水利工程，技術人員學無所用，又使許多技術人員多數和勞動人民在思想感情上缺少聯繫。因此，在解放初期，為人民服務的觀點是不夠明確的。單就技術工作來說，也是局限於書本知識，缺乏實踐經驗，在許多重要的技術問題上舉棋不定，在工程的設計上不能結合實際情況，以發揮工作的創造性。

蘇聯專家的工作態度和技術修養，在這方面給了我們極大的幫助。治淮工程的潤河集分水閘，是控制淮河洪水的一個關鍵；假如它能在一九五一年汛前完成，對於蘇北、皖北就能發生很大的作用。可是當時我們的技術人員，因為對於這種技術性較高的工程還沒有把握，認為只能修築一個臨時性的工程。荊江分洪工程關係着湖北、湖南兩省人民重大的利益，早完成一年，就會使數百萬人的安全早一年獲得保障。可是我們最初也認為只能先做進洪閘，把節制閘推遲到汛後舉辦。在這些重大的問題上，都是由於中國共產黨的領導和蘇聯專家在技術上的幫助，克服了大家思想上的猶豫，這幾個巨大的水閘所以能在短期間完成，都是基本上用蘇聯先進的建閘原理，我們的技術人員而得到解決的，代替了一兩萬根基樁和一兩萬平方公尺的板樁。不打基樁和板樁的原理，我們的技術人員不是完全不知道，還是由於缺乏經驗因而缺乏信心；更主要的是久而不能鑽研。

我國治水的方向轉向於控制水流和利用水流以後，水庫和閘壩的修建就在全國大量發展起來。這些工程，蘇聯專家的幫助是數不清的。比如用土來修築高壩，是蘇聯土壤科學高度發展的結果。由於我國大量採用了這種辦法，解決了有些水庫工程基礎處理的困難，並且作到了就地取材，為國家節省了大量的鋼筋、水泥。前面所說的以及關於消減水力、防止冲刷的閘壩設計和基礎處理的新方法，在我國都已受到普遍的歡迎。但是蘇聯專家對我們最重要的幫助，還不只是這些具體的技術的傳授，更重要的，是使我們的技術人員在技術思想上得到了解放，使許多河流的治理計劃，從帝國主義和反動統治階級的思想下解放出來，根據人民的需要創造了新的計劃。許多工程的設計，擺脫了傳統的規格的束縛，根據技術原則和工程需要，創造了新的設計。許多工程的施工，打破了舊有的技術定額和工程進度，創造了驚人的新紀錄。比如有一個水庫的設計，溢洪道最大流量的計算是根據設計洪水加一倍計算，蘇聯專家問為什麼這樣計算，誰也說不出理由，只是說歷來都是這樣算的。其實，這是一種只顧安全不講經濟的錯誤思想。又比如對於水庫地址的選擇，我們一向是選擇「大肚子小口」的地形，認為只有在狹口上築壩，才是最經濟的設計。但最經濟的計算，是多方面的，如工數多少，施工難易，淹沒損失的大小，壩址的地質條件，工程的效益大小等，都要做綜合的核算才行。只要效益很大，工程的修建又為技術條件所許可，長壩是一樣可以採用的。這些例證彷彿是很普通的常識，但是從這些傳統的不自覺的桎梏下掙脫出來，也並不容易；但而掙脫出來，就會有很大的貢獻。正在計劃中的潮白河水庫和黃河水庫，都是由於這種思想的解放，推翻了歷史上的傳統意見——包括帝國主義國家專家的意見，提出了更好的辦法。

蘇聯先進經驗對我國灌溉事業的發展也起了巨大的推動作用。我國過去的傳統，一般認為每秒立方公尺的水流最多能灌溉兩萬畝農田，可是根據蘇聯專家的意見，卻可以灌溉到六萬畝以上。最初我們認為這樣的標準是難以相信的，可是羣眾的實踐很快地否定了這種保守思想。有的地區實行淺灌、畦灌和組織「包澆」的辦法，已經打破了兩萬畝陳腐的標準，達到三萬畝的高額，個別的渠道並且達到三萬畝以上。事實使我們相信，吸收蘇聯先進經驗，使我國的灌溉面積在現有設備的基礎上短期內提高一兩倍，是完全可能的。

蘇聯專家所給我們的另一重要影響是工作中的集體主義和國際主義的精神。對於一個從舊社會出身的知識分子，個人主義的殘餘影響，有時甚至是不自覺的，然而它對於工作，卻起着嚴重的不良影響。比如在知識或技術上要求保持自尊的某種權威的意識，就會妨礙討論的開展，不能推動合作，使技術工作不能達到完善的境地。某種程度的保留、宗派、猜疑和無原則的糾紛，在蘇聯專家身上，是一點影子也看不見的。他們永遠沒有計較過個人的得失，然而他們永遠不會失敗。他們工作的主要方法是通過試驗和發動大家共同討論。他們所爭取的是把工作做好，因而他們希望每一個人能掌握最好的技術和知識。他們非常重視我國的技術專家，他們也常常和我國的專家進行熱烈的爭論。他們提出一個新的建議，一定要和我國的工程技術人員對各種情況進行詳盡的討論。當他們看到我們的同志掌握了新的技術的時候，他們的眼睛就閃出了異樣的光輝，那種抑制不住的愉快的心情，十分令人感動。

蘇聯專家愛我國正如愛蘇聯，他們愛我們的青年、工人、農民，愛我們的河流和土地。蘇聯專家布可夫有一個時期患了嚴重的眼病，但還在淮河工作。他們在陪同中央人民政府水利部部長傅作義，在荒山僻壤、淮河、長江勘察的時候，羣眾中已經傳開了「斯大林派來的人」的說法。這說明這些專家是真誠的、能幹的、親切的、可以信賴的！（新華社北京十八日電）

吉洪諾夫等在武漢作學術報告
蘇軍紅旗歌舞團在天津首次演出

【新華社漢口十八日電】蘇聯文化工作者代表團團長吉洪諾夫和團員葉菲莫夫，十六日下午在武漢市分別向各界人民做報告，另一團員格雷森科和武漢市科學界人士舉行了座談會。

吉洪諾夫應中國人民保衞世界和平委員會中南總分會和武漢分會的邀請，作了題為「中蘇友好與世界和平」的報告。聽報告的有武漢市各機關幹部和各民主黨派、各界人民代表三千多人。吉洪諾夫的熱情的講詞，時時激起聽眾暴風雨般的掌聲。當報告結束時，吉洪諾夫高呼中國人民的領袖毛主席萬歲！全場歡聲雷動。

葉菲莫夫應中南、武漢中蘇友好協會的邀請，向中南區、湖北省和武漢市直屬機關幹部和中學教師共八百四十多人作了題為「中蘇友誼及蘇聯對中國歷史的研究」的報告。報告歷時一小時半始結束。最後，武漢市副市長宋侃夫號召全體幹部和教師認真學習這一報告。

格雷森科參加的座談會，是由中華全國自然科學專門學會聯合會武漢分會籌備委員會主辦的。會議由該會主任委員潘梓年主持。參加座談會的有中國物理學會武漢分會理事長查謙、武漢科聯宣傳部部長高尚蔭、中國米丘林學會武漢分會理事長何定傑、中國農學會武漢分會理事長楊開道及武漢市農業科學、生物學、醫學界人士共三十多人。格雷森科在會上作了長達兩小時半的學術性的講話，受到到會者的熱烈歡迎。

【新華社天津十八日電】蘇軍紅旗歌舞團十六日晚八時在天津舉行首次表演，受到觀眾的熱烈歡迎。出席這次表演大會的有天津市人民政府和部隊首長以及工人、青年、婦女、部隊等各界代表近萬人。出席表演會的還有蘇聯駐津總領事馬鐵夫、波蘭駐津副領事博魯尼斯基等多人。

當以鮑‧亞‧亞歷山大羅夫為首的蘇軍紅旗歌舞團在台上出現時，「萬歲斯大林」、「萬歲毛澤東」的歡呼聲，響徹全場。

蘇軍紅旗歌舞團共表演了二十個精彩動人的節目。近萬觀眾一再為這些卓越的表演而歡呼。表演者經常在數次謝幕後，又重新演出一次。「俄羅斯舞」、「士兵休息」等舞蹈特別受到觀眾的歡迎。

蘇軍紅旗歌舞團表演完畢後，接受了天津市各界代表的獻旗、獻花，全場觀眾起立歡呼。最後，大會在蘇軍紅旗歌舞團和台下觀眾同聲高唱「莫斯科——北京」的歌聲中結束。

東北、瀋陽中蘇友協集會
歡迎蘇電影工作者

【新華社瀋陽十八日電】東北中蘇友好協會和瀋陽市中蘇友好協會十六日晚在東北人民藝術劇院隆重舉行歡迎蘇聯電影藝術工作者代表團大會。參加歡迎會的有東北中蘇友好協會副會長、東北人民政府文化部部長劉芝明，中國人民解放軍東北軍區副政治委員周桓，瀋陽市市長焦若愚，瀋陽市中蘇友好協會會長，中國新民主主義青年團東北委員會書記，作家馬加、白朗以及東北和瀋陽文藝界代表一千二百餘人。

蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫，團員拉迪尼娜、契爾柯夫、彼得羅夫、新米爾諾娃等五人應邀出席了歡迎大會。到會羣眾對於他們所熟悉並熱愛的蘇聯優秀的電影藝術家們報以經久不息的掌聲。

林楓致歡迎詞說：「通過這次有着歷史意義的『中蘇友好月』的活動，通過蘇聯電影藝術工作者的來臨，必將更進一步地加強中蘇兩國人民的友好合作！學習蘇聯的精神，更進一步地加強中蘇兩國人民的友誼。我們深信在中國舉行的『中蘇友好月』，定會更加擴大和鞏固我們兩國人民之間牢不可破的友誼。」

中國人民非常熟悉和熱愛的蘇聯人民演員、「馬克辛三部曲」、「夏伯陽」等名片的主演者契爾柯夫起立講話，他熱情地說：「我們在中國到處看到，今天在你們這個城市裏也看到中國人民對蘇聯人民的友誼和熱愛。中蘇兩國人民的偉大友誼，是任何人所不能摧毀的！」

會後，東北人民藝術劇院演出藝術節目，招待蘇聯友人。

「中蘇友好月」在列車上

新華社記者 繆雨

十一月十二日，從北京開往青島的第一零三次列車在華北大平原上奔馳着。中午十二點鐘的時候，毛主席和斯大林的肖像，在第三節車廂裏並排懸掛起來，列車員向大家宣佈舉行「中蘇友好月」慶祝會。旅客們都自動把書報和撲克牌放下來，全車廂響起了熱烈的掌聲。

主席簡短地說明了開會的意義。提起中蘇友好，提起蘇聯老大哥的幫助，人人都有切身的體驗。一位衣着樸素的旅客站起來講話了。他是青島市北區第一工人合作社的工作人員王厚楨，他用純樸的語言向同車旅伴們表示自己對於蘇聯老大哥的衷心感謝。他剛從北京學習蘇聯先進經驗回來。他說，北京某合作社的同志們曾經普遍感到工作時間不夠支配的苦惱，原來他們社裏有四十多人工作，每天忙到十二個鐘頭，甚至十四個鐘頭，雖然搞得很累，可是賬目還是弄不清楚。後來他們聽了蘇聯同志的報告，學習了蘇聯合作社先進的工作方法，工作效率就大大提高了。現在他們九個人就担負了原來四十多人的工作，並且保證了八小時工作制，給社員服務的時間也由八小時延長到十小時。

王厚楨發自內心的談話，激動了列車上的旅客，他們一個個相繼站起來講話了。這些旅客雖然來自各個角落和不同的工作和生產崗位，但是他們對於蘇聯老大哥的幫助卻有共同的感覺。一位名叫田林的女乘客講述了蘇聯專家幫助阜新發電廠改裝發電機油箱的故事，這個故事生動地說明蘇聯專家熱情地、真誠無私地把最先進的技術貢獻給我國人民。濟南魯中電業局技術員王繼先，華北防空司令部工作人員孫仲康，都用具體例子，從各自親身的經歷和感受中說明蘇聯先進經驗和蘇聯專家對於我國經濟建設和文化建設的巨大幫助。孫仲康說：我們今天能在火車上參加這樣的慶祝會，就使我們想起蘇聯同志對我們人民鐵道事業的幫助，也使我們想起在抗日戰爭中蘇聯人民派來的空軍志願隊和抗擊日寇侵略者而獻出了自己寶貴生命的國際主義戰士庫里申科大隊長等。他的話使全車廂的旅客都受到了深深的感動。一位五十三歲的天津梅老太太，剛從北京的一個工廠裏看望女兒回來，她越聽越感動了，起勁地鼓掌說：「講得真好，蘇聯同志真好！」

最令人難忘的是一位民用航空局工作人員的講話。他從車廂盡頭的座位上站起來說：「我是一個最不愛講話的人，在這個感人的場面裏，我也顧不得臉嫩了。聽了剛才幾位同志的談話，我懷念起一位蘇聯同志，他的名字叫果勒涅夫，他把生命獻給了我國的民航事業……」果勒涅夫是中蘇航空公司京赤綫管理處油料庫主任。一九五一年一月的一個中午，他派油料保管員尤萬昇到油庫清洗油罐。在油罐裏工作了不久，尤萬昇忽然頭暈目眩，週身癱軟。果勒涅夫同志看到中國同伴中毒，趕緊把他拉出油罐休息。但是還有一件要緊的工作沒有完成，果勒涅夫同志就不顧危險進到油罐裏繼續工作。幾分鐘以後，他感覺兩眼發花，四肢無力，但是仍然堅持工作。結果，果勒涅夫同志竟因中毒過深，為了新中國的民航事業而光榮地犧牲了。「現在，當我們看到一隻隻的『銀燕』飛翔在新中國的晴空的時候，我們怎麼能不想起我們敬愛的國際友人果勒涅夫同志呢！」

有一位旅客提議，為了表示對於幫助我國擊敗日寇和進行經濟建設而貢獻自己生命的蘇聯同志的悼念，全體默哀三分鐘。旅客們的頭低下來，車廂裏靜悄悄地，只聽見火車輪子滾過鐵軌，發出沉重的聲音。

中蘇人民的血液裏交流着，當全體起立高唱「全世界人民心一條」的時候，頭髮斑白的老太太雖然不會唱歌，也激動得直動嘴唇，吐出心底的聲音。

會議結束了，旅客們還在靜聽着青島列車段第三包乘組的列車員唱快板：

蘇聯處處幫助咱，
給咱的好處說不完，
三十多年的經驗證明了，
良師益友是蘇聯。
中蘇人民團結好，
全世界人民團結不困難。
中蘇人民團結緊，
世界和平有靠山。
中蘇團結力量大，
帝國主義早日完。

（新華社北京十八日電）

渝一〇一廠軋製大型角鋼成功
華中鋼鐵公司又創小型高爐鍊鐵新紀錄

【新華社重慶十七日電】重慶國營一零一鋼鐵廠軋鋼工人和技術人員接受蘇聯專家的幫助，試軋大型角鋼成功。這一成功對於我國修建大橋樑、大建築物以及基本建設工作將有很大的貢獻。

我國過去只能軋製小型角鋼。一九五一年一月，蘇聯軋鋼專家汝拉夫略夫到一零一廠，當他看到一零一廠有大型的軋鋼機時，立即肯定可以軋製大型角鋼。於是，他就親手設計了圖樣。一年多來，一零一廠技術人員根據汝拉夫略夫設計的圖樣，按照該廠機器設備等情形作了詳細補充，製造軋輥的工人並把軋製大型角鋼用的軋輥製造出來。

最近，一零一廠接到正式試軋大型角鋼的任務。當這個消息宣佈時，軋鋼班三個班工人熱烈贊成，紛紛向行政保證：「要克服困難，軋出大型角鋼來，作為我們對『中蘇友好月』的獻禮。」

工人們發揮了高度的勞動熱情和智慧，戰勝了軋製中的困難。在裝軋輥時，原來的導板太大，必須改成角鋼導板；如果用鉋床來鉋就很費時，電焊老工人陸志銘挺身而出，他說：「鉋床太慢，讓我來試燒電焊吧，一定把它燒成功！」陸志銘和其他的電焊工人花了一天一夜的時間，緊張地把角鋼導板燒出來。在本月十二日試軋時，軋鋼班程和龍小組工人發現大型角鋼夾渣太多，他們想出用篾竹放在紅鋼上燃燒的辦法，終於去掉了渣子。經過一天的試軋後，大型角鋼正式軋製成功。

【新華社武漢十七日電】國營華中鋼鐵公司鍊鐵車間職工，以學習蘇聯先進經驗創造生產新紀錄的實際行動慶祝十月社會主義革命三十五週年和「中蘇友好月」。十一月八日他們又創造了小型高爐鍊鐵新紀錄。按照中央重工業部新近規定的統一計算方法，有效爐容利用係數已繼續降到每噸零點八一三立方公尺，生鐵日產量已達到該爐原來設計能力百分之二百八十六，產品全部為一級製鋼生鐵。

十月下旬，鍊鐵車間職工為了迎接偉大的蘇聯十月社會主義革命三十五週年紀念和「中蘇友好月」，曾經制訂了一個以深入鑽研先進經驗的計劃，並圍繞這一計劃展開了挖潛力找竅門的運動。十一月二日起，他們為了更好地掌握「全風快速法」為主要內容的學習蘇聯「低溫重料」作業法，在已有顯著成效的某號小型高爐推行了蘇聯及時出鐵放渣的先進操作經驗，把原來每日出鐵八次放渣十六次的作法改為每日出鐵九次放渣十八次。這樣就給繼續加速爐料下降創造了條件。五日，他們又開始試驗，利用原來作為備用品的鼓風設備和熱風設備作進一步加風試驗，他們把風量從原來基礎上提高百分之三以上，有效爐容利用係數立即由上月最高紀錄的每噸零點八六一四立方公尺降為零點八四七四立方公尺，八日再降為零點八一三立方公尺。（按照中央重工業部新近規定的統一計算方法計算）目前這個小型高爐每分鐘由鼓風機送入爐內的風量等於該爐有效容積的二點五七倍。為了感謝蘇聯先進經驗創造者給他們的幫助，全體鍊鐵車間職工特於十月革命節寫信給蘇聯冶金工作者，向他們致敬。

福州手工業產品空前旺銷

【新華社福州十七日電】福建省福州市各種手工業產品在城鄉物資交流會後空前旺銷。自今年七月初福建省物資交流會後到現在的四個月中，福州市已銷出角梳三十多萬把，土布三萬多疋，紙傘四萬多把，牙刷五萬多支。其他手工業產品如毛筆、墨和毛巾、襪子等也空前旺銷。隨着手工業品的暢銷，該市各種手工業品的產量雖不斷增加，但仍感供不應求。角梳已由一九五零年平均月產一萬五千把，增加到現在的平均月產二十萬把，仍然不能滿足市場需要。針織品和土布產量也月月增加，但也還不能滿足各地源源而來的訂貨要求。全國著名的福州市脫胎漆器，根據目前的生產情況，最近在北京物資交流會上成交了十億多元的訂貨，這批貨品，要生產到明年年底才能全部把貨交清。

羅馬尼亞駐華大使
魯登科奉調返國

【新華社北京十八日電】羅馬尼亞人民共和國首任駐華特命全權大使魯登科奉調於十八日離京返國。前往機場送行的有：中央人民政府外交部副部長伍修權，辦公廳副主任閻寶航，蘇聯東歐司司長徐以新，交際處處長王倬如等。各國駐華使節和羅馬尼亞人民共和國駐華大使館全體館員也前往送行。

伊犁塔城阿山三區民族革命八周年
新疆省、迪化市各族各界人民集會紀念

【新華社迪化十七日電】新疆省及迪化市各族各界代表六百餘人，十二日在迪化天山大廈集會，紀念伊犁、塔城、阿山三區民族革命八周年。

大會主席賽福鼎講述了三區民族革命的重大意義。他說：三區民族革命是與新疆歷次民族革命不相同的，它是和中國人民共同反抗國民黨反動統治，反抗帝國主義侵略的革命。一九四九年九月，中國人民革命和三區民族革命的匯合，使新疆人民得到了解放，實現了中國共產黨的領導。新疆人民在偉大領袖毛主席領導下已開始了幸福的生活。他說：三區民族革命運動雖然存在着缺點，主要是沒有中國共產黨的領導，使革命遭受了不少曲折。但這一革命運動給了我們很大的經驗教訓，特別是今天更深刻地體會到，新疆各族人民的命運，是和全國人民的命運緊緊聯繫在一起的。新疆人民的革命事業，只有和全國人民的革命事業共同進行，才能得到徹底勝利。最後他號召參加三區革命的同志們，今天應該在中國共產黨的領導下，在內地老幹部的幫助下，担負起偉大的土地改革任務，徹底消滅地主階級，爭取土地改革運動勝利完成，迎接祖國大規模的經濟建設。

中共中央新疆分局書記王恩茂代表新疆分局對三區革命八周年紀念表示熱烈祝賀。他說：八年前伊犁、塔城、阿山三區人民，在阿合買提江等的領導下，舉起了民族革命的旗幟，進行了反對國民黨反動統治的鬥爭。在這個鬥爭中，三區民族革命的幹部和人民，作了英勇的武裝鬥爭，培養了三區民族革命幹部，配合了中國人民解放軍向新疆進軍，在中國人民革命的歷史上，寫下了光輝的一頁。王恩茂指出：在中國人民解放軍進軍新疆和新疆宣佈和平解放以後，新疆就完全解放了。從此，新疆各族人民就在中國共產黨和毛主席領導下結束了民族壓迫，實現了民族平等、互助、友愛、幸福的生活。這是新疆各族人民長期以來的最大的勝利。在中國共產黨、毛主席的領導下，新疆各族人民已經團結起來了，而且進行了社會的民主改革，現在又在廣大的農業地區展開了偉大的土地改革運動。這個運動將徹底改變新疆社會的面貌，為新疆大規模的經濟建設和文化建設創造條件。因此，我們紀念三區民族革命八周年的今天，各族人民的任務就是要集中一切力量，完成土地改革運動，準備好新疆大規模的經濟建設，成為建設新疆各族人民幸福的生活而奮鬥。

徵求：我處需要「海格拉司」克拉子牙箱壹套，願徵者請函南京西路一三七七弄一一號或電話六六七七二李偉良洽

華東建築工程部土木工程處員工通過「中蘇友好月」各種活動學習蘇聯先進經驗提高生產效率

【本報訊】華東建築工程部土木工程處自從展開「中蘇友好月」活動以來，通過一系列的慶祝會、報告會、座談會、宣傳會、圖片展覽及參觀蘇聯電影等活動，全體員工廣泛地受到了一次政治教育和國際主義教育，不但提高工人兄弟的階級覺悟，鼓舞了生產熱情，同時也統一了技術人員技術與政治相結合的認識和技術一邊倒的思想。由於對蘇聯有了進一步的認識，職工同志都熱烈地要求參加中蘇友好協會，目前，該處已有百分之八十六點三的職工參加了友協組織，新發展的會員比過去增加近四十倍。

土木工程處是在「三反」「五反」運動後新成立的機構，技術幹部多來自各地私營營造部門，政治與技術脫節現象普遍地存在着，工人兄弟對政治運動也重視得不夠。在「中蘇友好月」活動展開以後，工人同志們不但在思想上認識了蘇聯，並且以實際行動來提高生產，學習蘇聯工人們的愛國主義精神和國際主義的偉大精神。康實路埋管工程中的工人們，發揮了勞動積極性，保證提前十天完成工作任務；昆明路工地拔樁效率比過去提高了百分之四十，創造了昆明路拔樁效率的新紀錄；大通路工地王家有小組也提前一星期完成了打樁工程。土木工程處的兩個技術人員小組舉行了座談會，從漫談黃河鐵橋的加固工程來認識蘇聯，他們對於蘇聯專家大公無私的精神和精湛的先進技術，一致表示崇敬，在蘇聯專家熱誠幫助下，黃河鐵橋已經加固成一座「鋼鐵的橋」，效用完全等於一座新橋，而工程費只等於另建新橋的費用百分之三十，為國家節省了大量資財。而過去英美的橋樑專家當了想替資本家們做一筆生意，卻認為必須拆除舊橋，另建新橋，帝國主義的「幫助」一貫就是為他們自己賺錢和推銷商品打算，他們的專家到中國來也是有着本質上的不同。通過座談會，一般技術人員更明確地認識了技術與政治相結合的思想。此外，通過「中蘇友好月」的活動，也解決了不少青工同志思想上存在着的問題，如該處總務組周良根同志過去對於我國三年來的偉大成就有自滿情緒，看了頓巴斯礦工電影後，體會到蘇聯的確是世界上最先進的國家，我們應當好好學習蘇聯的先進經驗。

密切配合黨政工團進行形勢教育

——中蘇友協中國福利會支會工作經驗介紹

本報記者　呂繩良

在慶祝「中蘇友好月」的活動中，中蘇友協中國福利會支會有計劃地與黨、行政、工會、青年團緊密地配合起來，展開了緊張、熱烈的工作。他們利用一切宣傳、活動方式來增進會員與非會員對蘇聯及對中蘇友好關係的認識，使大家更好地學習蘇聯。

中國福利會的友協支會早在一九五〇年一月就成立了。當時福利會的羣衆活動比較少，於是友協支會就負責領導展開一系列的活動。他們曾舉行過列寧逝世紀念會、慶祝蘇聯紅軍建軍節大會及普希金紀念晚會，又曾舉行過尤金博士報告傳達會。以後又號召動員會員參觀有關蘇聯婦女生活的圖片展覽會，舉辦過蘇聯少年兒童的圖片巡迴展覽，並訂閱了「蘇聯知識」，使會員們建立「一面倒」的觀點。

工會及其他組織的活動增多後，中蘇友協支會除了進行有關中蘇友好的活動外，就採取配合的方式進行工作，如組織羣衆看電影平時由工會負責，而由支會配合工作，遇大組織羣衆看「蘇聯電影展覽」，則由支會負責，而由其他黨、政、工、團等組織配合宣傳。這樣就展開了更廣泛的羣衆性活動，使福利會所有工作人員都能結合當前時事和國家總任務，展開各項運動，並能經常受到中蘇友好的教育。如一九五〇年六月美帝在朝鮮進行侵略戰爭時，福利會展開了反侵略運動學習，支會通過福利會的每週時事學習，與青年團配合展開了和平簽名運動。在慶祝中蘇友好同盟互助條約簽訂一週年的大會上，全體中蘇友協會員與非會員聽取了專題報告後，認識了中蘇友好同盟互助條約的意義。會後，中蘇友協會員們除參加「中國救護號」飛機的捐獻外，又參加了「中蘇友好號」飛機的捐獻。一九五一年四月全國各地展開鎮壓反革命運動時，友協支會在列寧八十一歲誕辰紀念會上作了有關列寧及十月社會主義革命勝利時蘇聯實際情況的報告，使會員們進一步認識蘇聯，學習列寧榜樣，特別是學習列寧對待敵人決不寬恕的革命精神，會後並放映了以反特為內容的蘇聯影片「共青城」，這樣對當時的運動起了一定的推動作用。中國福利會宋慶齡主席獲得「加強國際和平」斯大林獎金及在北京舉行授獎典禮的消息，更鼓舞了福利會中蘇友協會員與非會員保衛和平的信心。他們舉行了慶祝大會，給到會的羣衆上了一次國際主義的大課，會上有許多人都感到作為一個勝利的中國人民是多麼光榮。

中國福利會的學習委員會是由黨、行政、工會、青年團以及各基層組織的代表組成的，友協支會的宣教幹事也是學習委員會的委員之一，所以支會佈置好的學習計劃，由支會代表（也就是學委會的委員）向學習委員會提出，經學習委員會通過，統一佈置下去，這樣所有支會會員及非會員都展開了學習。去年十月十五日到十一月廿日福利會展開的「迎接十月革命節」學習運動就是在學習委員會配合下進行的。學習前，支會先進行了解羣衆對蘇聯的看法及思想情況，按照各種不同的思想情況佈置學習計劃。首先組織漫談，暴露思想，並儘量提出問題，在這個學習階段，福利會總會及所屬託兒所、女工保健站、國營館等單位先後提出了六十多個問題。針對着這許多問題及各種思想情況進行文件學習，在討論文件階段，各小組互相啓發認識蘇聯，然後又組織報告會，介紹蘇聯，及有關十月社會主義革命的問題，使羣衆在學習文件後更進一步認識蘇聯及十月社會主義革命的意義。此外他們並組織了解答報告，解答羣衆所提的問題，另外又通過收聽廣播、看蘇聯影片等方式來鞏固羣衆對蘇聯的認識，最後舉行了測驗。學習的收穫是很大的，中國福利會全體工作人員對蘇聯的認識都由此提高了一步，明確了國際主義的意義，很多人廓清並批判了對蘇聯的錯誤看法，而且也重視了中蘇友協的工作，很多人自動要求參加各種活動。

通過學習及各項活動，中蘇友協中國福利會支會的組織也日益壯大起來。支會剛成立時會員只有六十四人，到現在已有會員七百多人，其中有福利會工作人員以外的會員，他們有的是福利會工作人員的家屬，有的是原工作單位沒有中蘇友協組織而參加了福利會的中蘇友協支會。支會經常舉行的活動這些會員都參加，他們在本單位學習中不能解決的關於蘇聯的問題，就常常向支會反映，由支會負責解答。

在每次比較大的活動後，支會就展開了發展新會員工作，然後舉行迎新聯歡大會，使新會員初步認識中蘇友好的關係。今年八月又發展了七十多個會員，兒童劇團除了一個團員以外全部都參加了友協支會。為了響應中蘇友協上海市分會發出關於「一個支會發展一個支會」的號召，福利會支會就協助中國救濟總會上海分會、上海市人民政府、立信會計第四分校等單位成立了中蘇友協支會，超額完成了任務。

中國福利會中蘇友協支會的工作成績和經驗是值得其他支會參考的，它的工作為中蘇兩國人民牢不可破的友誼和世界和平運動提供了一定的力量。

人民法院依靠羣衆辦案獲得良好效果 高喜蓮一家重過幸福生活

本報記者　錢慶燕

提籃橋區人民法院依靠了廣大羣衆，在各里弄中組成了調解小組，普遍發動羣衆辦案，解決了很多積存多年的人民內部的糾紛。

我們這裏介紹的韓仲武要求與高喜蓮離婚，經調解結果重新和好的例子，正是人民法院依靠羣衆辦案圓滿解決問題的許多事例之一。通過這件案子，使人們體會到人民內部的糾紛是完全可以、而且應該堅決依靠廣大羣衆來解決的。事情是這樣的：

提籃橋區東長治路蓄生里的調解小組剛成立不久，便接到該區法院交下該里弄居民韓仲武訴請與高喜蓮離婚案。區法院並派了工作組深入蓄生里，直接領導該里調解小組就此案進行了解、分析，並試行調解。

調解小組進行初步了解的結果是：高喜蓮和韓仲武結婚已經七年，因生活費問題經常和丈夫爭吵，並曾一度自殺未遂。韓仲武已有一年半沒有回家住宿，婆媳間形同陌路，看樣子，家庭間裂痕很深，即使不離婚，要和睦同居，怕是不可能的了。

對於上述初步了解到的表面現象，調解小組認為還不能解決問題，於是更深一步地挖掘他們不和睦的原因，在區人民法院工作組領導下，又組織了人力，深入到當事人雙方及他們的親戚朋友處去了解情況。

調解小組聽取高喜蓮對離婚案的意見，高喜蓮表示不同意離婚，並認為他們夫妻間沒有多大裂痕。她說，爭吵的主要原因，是丈夫聽了旁人的話，每月給她二十四萬元錢的家用，便什麼事都不管，家中沒有另外人可以商量，母子三人無法維持生活。她要求調解小組替孤立無依的婦女說句公道話。

同時，韓仲武也向調解組員說：「我一年半沒回家住宿，就因為的是怕她吵。本來，家庭間什麼事都好商量，老是吵，教人那裏受得了？」調解組員提到他們兩個孩子的生活情況，這觸動了韓仲武的心事，他就說：「我何嘗不要孩子，不要妻子呢？如果她不吵，遇事大家商量商量，什麼事都好辦了。」

只有這樣深入細緻的了解，才能抓到問題的本質。事實上，韓高兩人中間的實際裂痕，遠不如表現出來的那樣嚴重。調解小組經過討論研究，得出了一致的結論：他們夫妻間、婆媳間的糾紛，主要是長期隔閡、互不通氣的結果，決沒有到非離婚不可的地步；更何況韓仲武願意「好好商量」，高喜蓮也認為過去太「沒有商量」呢？為了維護婚姻法，保護婦女和子女合法利益，調解組認為這件離婚案應該和解。

基於上述認識，調解小組又確定了工作步驟，擬定了進一步向各關係人進行背靠背的啓發教育，分派調解員同時分別作深入的訪問和懇切的長談，再估計可能的收穫，準備下一步進行面對面的家庭團結會議的工作步驟。

工作展開了，調解組員與韓仲武談話的時候，就批判了他認為高喜蓮脾氣壞、思想落後的想法，指出解放三年多來，韓仲武經常受到人民政府的教育和培養，但高喜蓮卻關在家裏帶孩子，丈夫又不回家，韓仲武如果自認為進步的人，難道他不應該幫助落後的妻子嗎？又說：「你們結婚後感情本來就是好的，近三年來就常常爭吵，那是因為你不回家和別的原因呀！你能說她的脾氣從結婚一開始就這樣嗎？」一席話說得韓仲武啞口無言，他想了半天，承認自己的錯誤。韓仲武並承認過去太愛聽信旁人的話，使妻子幾年來精神上和肉體上受到了痛苦。他批判了自己輕視婦女的封建意識，並願和好地調整家庭關係。

調解組員張三姑是韓家的隔壁鄰居，和韓家婆媳很熟悉。她對高喜蓮說明了爭吵不能解決問題，反使各方情感更見惡化的道理。並且說：「兩年來，你們一家子人就像陌路人，見了面誰也不理誰，要是我，悶也悶死了。」張三姑就把韓仲武已認識自己過去的不是，願意以後多多商量，大家好好過日子的話告訴給她聽，使高喜蓮從心裏高興起來。

調解小組又把韓仲武的母親找了來，問她媳婦怎樣，她最近生活怎樣，但世故很深的老人家，只是滿口說好，她深怕一家子不和的醜事給人家知道了，面上不光彩。調解員張三姑不放過這一關，對她說：「緊鄰隔壁的，我們連你家斷了一枚針也知道得清清楚楚呀，像你這麼上了年紀的老人家，每天從外面吃了晚飯回家，連個熱水瓶也只能託鄰居幫忙泡，大胖子、小胖子是你的孫子，從來不喊一聲奶奶，這不是活得太沒意思嗎？」這些話句句打動老人家的心，她歎了口氣說：「就是嘛，我那二媳婦就沒有媳婦樣，脾氣太大了！」調解組員們當即批判了她過去想使子打高喜蓮，還要罰高喜蓮下跪賠禮的封建「家法」。使韓仲武的母親再也沒有理由為自己辯解，她認識了過去的錯誤，表示今後再也不擺婆婆架子。

這樣，在人民法院工作組領導下，經調解組員的說服教育，使高喜蓮婆媳間、夫妻間的鈕結打開了，認識到離婚不是解決問題的好辦法，而且也根本沒有離婚的必要，倒是大家開誠佈公地談一談要緊。

調解小組根據各調解組員的彙報，認為已有條件可進行面對面的家庭團結會議了。在十月十九日晚上，人民法院工作組和調解小組工作同志，在韓仲武家中，把他們三方面存在着的隔閡，大家開誠佈公的談一下。

那晚，一年半沒有回家的韓仲武回家住宿了。他的母親堆下滿面笑容，緊緊抱着一年多沒有抱過的孫子。高喜蓮喊着兩年多來沒有出口過的「媽媽」。韓仲武當着人民法院工作組同志面前，請求撤銷離婚訴訟。

從那天開始，鄰居們經常聽到韓家的談笑聲了。韓仲武的母親每天一清早便攙着兩個孫子，到弄堂口吃早點。大的一個孩子腳上穿了一雙新皮鞋，他翹起腳向鄰居孩子們誇耀着說：「這是我奶奶新買的。」婆婆有時出門，就把房門鑰匙交給媳婦，高喜蓮開始參加里弄工作了。這些都是韓家兩年來從來沒有過的事。

韓仲武家重新過着和睦幸福生活的消息，在附近里弄中傳了開來，羣衆都說：「這種案子，只有靠羣衆來處理，才能得到這樣圓滿的結果。」通過這件案子，也大大提高了調解小組組員們作好調解工作的信心，他們在人民法院領導下，又接連調解好六件債務糾紛和一件婚姻案件。

蘇聯見聞

幸福的莫斯科

程極明

今年的二、三月間，我隨着中國學生代表團去訪問英國學生，到過蘇聯和捷克，也到過英國、挪威和芬蘭。社會主義和資本主義兩個世界給予我以極深刻的強烈的對照。一邊是和平、民主和幸福，一邊卻是在美帝國主義壓迫下準備戰爭，沒有民主，充滿着貧困和饑餓。

從莫斯科到倫敦去，使我不禁聯想起解放前那些愁苦的日子。我從獨立自由的新民主主義的祖國，走過社會主義的蘇聯，走進了老大腐朽的帝國，走進了美國的「第四十九州」。我對倫敦毫無留戀，在英國的時候我想早一天離開它，不只因為倫敦陰暗的天氣，更重要的是因為那裏的主人是邱吉爾——戰爭的代名詞。從倫敦回到莫斯科，我就好像從監牢回到了溫暖的家，從地獄走進了天堂。

這對於我們每個中國人民都是很容易理解的，我們懂得「解放」的真實意義。因而使我更加熱愛莫斯科，更加同情英國人民為和平與民主的鬥爭。

蘇聯整個國家就好像一個大的工廠，整天在那裏生產着建設着。我看到了高達三十二層的莫斯科大學，蘇聯的同志告訴我們在它的周圍還要建設花園，供學生們休息之用。在經歷過九百天戰火摧殘的列寧格勒，一點也看不出戰爭的痕跡，好像那裏從來沒有發生過戰爭。西伯利亞的城市都是嶄新和整齊美麗的。但是在倫敦，我發現到處都有十年前德國法西斯飛彈炸毀的遺跡，這對於倫敦的高大廈顯得很不協調。這些二次大戰的戰爭遺跡不僅在倫敦可以發現，而且在布利斯托爾、設菲爾德等很多城市中可以發現。邱吉爾和艾德禮的政府可以用大量的金錢去實驗原子彈，卻絲毫也沒有進行和平建設的熱情。在蘇聯花了巨額的經費建造莫斯科大學的時候，邱吉爾向英國所有的大學下了命令，從一九五二年起，各大學停止各項建築，原因是「雄壯」的英國獅子因為經濟困難而要更加束緊自己的褲帶了。

在莫斯科，蘇聯朋友對我們的招待實在太好了。我們每天都為吃不下那麼多的食品而發愁，怕給蘇聯朋友認為我們不喜歡他們的東西。其實問題在於我們自己的肚皮太小了。我想，這是每個到過蘇聯的同志都會有此同感。但是，在倫敦，我們便不得不變得很斯文。他們每人每星期才配給一個雞蛋，豬肉也只能取自美國運來的罐頭，香腸裏裝的不是豬肉而是洋山芋粉。桌子上的刀叉是很多的，但是英雄無用武之地。由此，也可以想像到英國的一般勞動人民，在資本家的剝削壓迫與擴張軍備的重壓下過的是怎樣的一種生活。

冬天的莫斯科給予我們的感覺是很溫暖的，他們的暖氣設備都很好，而海洋性氣候的倫敦和英國其他城市的冬天，卻使我們感到很冷。原因很簡單，英國缺乏煤斤，在冬天鬧煤荒。有一天晚上，我在利物浦的旅館裏冷醒了過來。而在莫斯科大旅館的暖和的床鋪卻使我不想起來。

三月裏，我們從倫敦回到了莫斯科，在莫斯科正舉行着最高蘇維埃代表會議，那些代表們是由人民選舉出來的，他們是普通的人民，他們是工人、農民和知識分子。莫斯科不僅是一個和平的都市，而且也是一個民主的都市。但是在倫敦，國會裏坐着的絕大多數是大腹賈們和喋喋不休的律師。他們掛着「老牌民主」的牌子，但是決定着反人民的議案的卻正是他們。上議院的保守黨議員會提議要判處費爾頓夫人和工人日報記者阿蘭·魏寧頓為叛國犯，要處他們以絞刑：原因是他們關於朝鮮戰爭說了真話。在英國的馬路上買不到英共的報紙「工人日報」，因為推銷報紙的托辣斯壟斷在資本家手裏。二月裏，我們在英國的時候，倫敦的議會裏正進行大辯論，辯論外交政策，吵得不可開交，像煞有介事。正在吵得下不了台時，正好英皇喬治六世去世，因此邱吉爾乘此宣佈議會休會，並且各個資產階級報紙每天以大事宣傳英王喬治及新王伊麗莎白，從小時候宣傳到死，從國家大事宣傳到騎馬、吃飯。使得英國人民在幾個星期中看不到國際形勢、國內消息，甚至本市新聞。民主，只成為英國政府的漂亮的外衣，而實質則是欺騙和迷惑。

火車從赫爾辛基開往列寧格勒的時候，飛機從烏蘭巴托飛抵伊爾庫茨克的時候，我看到了那些可尊敬的蘇聯邊防軍。他們保衛着自己祖國神聖的土地。但是在倫敦，在牛津，在劍橋，我們都發現了那些飛馳着吉普車東衝西撞的美國兵，他們調戲和侮辱英國的婦女。社會主義的國家才是真正獨立的國家，人民自己的國家。老大帝國的英國已經逐漸墮落成為美國的殖民地。今日的倫敦，就和解放前的上海一樣。

在莫斯科，我們花了四個鐘點去參觀油畫博物館，但這僅是走馬看花，這裏邊展覽着古代的和近代的油畫，每天來參觀的人像潮水一樣。在莫斯科，我們幸福地和蘇聯的人民一道欣賞大戲院的歌劇和巴蕾舞。我們也在列寧格勒的文化宮裏邊看到了蘇聯人民高尚的多采的文化生活。但是在莎士比亞的祖國，我們卻發現了資產階級頹廢的沒落的文化。倫敦的大劇院裏把「天鵝湖」巴蕾舞和下流的美國舞放在一起。英國學生的宿舍裏，掛着所謂近代派印象派的圖畫，上邊畫了很多的圓圈和三角，我們問這是什麼意思，有個學生回答說：「你認為是什麼就是什麼意思。」我們在莫斯科的無綫電裏邊聽到了悅耳的美麗的歌曲，但我們在英國聽到的卻是野蠻、粗魯的爵士音樂。我們看到美麗如宮殿的莫斯科地下鐵道的建築，但我們在倫敦的地下鐵道中看見的卻是骯髒和污穢，牆壁上從頭到底都是各色廣告，這就是英國資產階級唯一的「藝術」。

莫斯科，把青年看成為她的寵兒。佔蘇聯全人口的四分之一以上的人在學校裏學習。蘇聯的青年只能從書本上了解什麼是失業。他們個個都有高尚的共產主義理想。在莫斯科，我們遇見了一個中文翻譯尤拉同志，他今年廿一歲，是東方大學中文系四年級的學生，他是蘇維埃阿爾明尼亞人，但他的中文很好，現在在看「毛澤東選集」中文版。他告訴我們，他希望在畢業後能來中國工作，到西藏去做第一個會說西藏話的蘇聯人。他是很容易理解西藏的困難的，他希望中國人民也能學習蘇聯人用自己雙手建設新西藏。他是斯大林同志培養出來的新人。但是，資本主義制度所給予青年的只能是失業的痛苦和精神上的毒害。英國的大學生很為他們將來的職業而苦惱，女同學更難找職業，進步分子也到處遭到拒絕。英國的中學生只有很少部分可以進入大學，有一種中學的學生，是不准許再考進大學的。大學生們因為經濟的窘迫，很多人不得不在暑假裏去做工，以便養活他們自己。英國的青年們是多麼地渴望着和平的幸福。但是資本主義社會使他們很多人只能有着可憐的「理想」，我們問一個英國學生，你的理想是什麼，他說自己最高的理想是一座洋房，一部汽車和一個漂亮的太太。他們對於「為人民服務」的觀念是很難體會到的。

倫敦是陰暗的，但我們卻在這種陰暗的氣氛中發現了新的英國，那就是英國千千萬萬善良的為和平而鬥爭的人民。他們熱愛蘇聯，熱愛新中國，他們希望自己的國家從美帝壓迫下解放出來，希望自己的國家走上新中國的、蘇聯的道路。他們並不喜歡杜魯門和邱吉爾，他們將要一天天地懂得什麼是真理。費爾頓夫人從朝鮮回去第一次在劍橋大學做報告時，幾乎被打，但是當我們去劍橋的那天，她又去做了報告，聽衆卻靜靜地聽着，他們逐漸地知道費爾頓夫人的話是真實的，邱吉爾的話不過是「美國之音」的重複而已。

人民在睡着的時候，好像一點力量都沒有，但是當他們覺醒轉來時，他們的力量卻是不可估量的。倫敦上空的烏雲不能永遠使倫敦陰暗，陽光終久會有一天普照在英倫三島上。我們祝福蘇聯人民的幸福，我們也希望英國的人民，尤其那些倫敦東區貧民窟裏的人民，能在不久的將來也像蘇聯人民一樣的幸福。

華東、上海中蘇友協等聯合舉辦蘇聯音樂廣播欣賞會

今明兩天在人民廣播電台播送

【本報訊】在「中蘇友好月」中，為了更好的介紹蘇聯音樂，中蘇友好協會華東總分會、上海市分會與華東、上海市人民廣播電台定於本月十九、二十兩日下午六時至八時聯合舉辦「蘇聯音樂廣播欣賞會」，播送蘇聯著名的歌曲和管弦。十九日在該台七五〇千週播送的節目有：㈠蘇軍紅旗歌舞團所演唱的歌曲唱片：「斯大林大合唱」、「神聖的列寧旗幟」、「我們為祖國而戰鬥」、「莫斯科—北京」、「歌唱祖國」等；㈡恰依可夫斯基的作品「天鵝湖」舞曲。二十日在該台八〇〇千週播送的節目有：㈠斯大林的歌曲「雄鷹」、「獻給親愛的伊里奇」、「斯大林讚」、「光榮歸於斯大林」等；㈡蕭斯塔柯維奇作品「森林之歌」；㈢普羅科夫也夫的作品。每日在播送時，對於作曲家及樂曲均作詳細的介紹，各界人民可準時收聽。

該台每逢星期日上午八時卅分至十時卅分，在九〇〇千週有一節「星期音樂」，在「中蘇友好月」中，全部介紹蘇聯音樂。本月廿三日的「星期音樂會」中決定介紹李姆斯基·科薩柯夫的作品「謝赫拉莎德交響組曲」、「俄羅斯童話」等。又該台九〇〇千週在每日上午九時至十時、下午三時至四時、七時卅分至八時，七五〇千週在每日下午六時至六時卅分，一二九〇千週在每日下午六時至六時卅分，均經常播送蘇聯音樂和歌曲。

智利等國和平代表昨離滬

完成了預定的訪問日程後

【本報訊】出席亞洲及太平洋區域和平會議後來滬訪問的智利代表大衛·阿利安、阿拉亞·格拉維爾斯，哥倫比亞代表曼努爾·查巴塔·歐利維拉，危地馬拉代表卡洛斯·亞爾瓦拉多·蘇雷斯，尼加拉瓜代表拉弗萊鄉·羅德里格斯及外籍工作人員一行八人，在滬完成了預定的訪問日程後，已於昨（十八）日下午一時乘車離開上海。

前往車站歡送的有：中國人民保衛世界和平委員會華東分會副主席沈志遠，副秘書長徐平羽，中國人民保衛世界和平委員會上海分會副會長周而復，上海總工會副主席沈涵，中國新民主主義青年團上海市工作委員會副書記李琦濤，上海市民主婦女聯合會主席張毅，副主席宋錫恒及上海市學生聯合會主席等十餘人。

和平代表們在滬訪問期間，曾參觀本市工廠、電台、工人住宅曹楊新村、託兒所、勞動教養所及魯迅紀念館等處，受到廣大人民的熱烈歡迎和接待。代表們離滬時，接受了少年兒童隊員的獻花，並與歡送者熱烈握手表示感謝。

讀者來信

上海電車公司工人向莫斯科電車工人祝賀十月革命節

親愛的莫斯科電車工人同志們：

我們上海電車公司第一、十二路基層工會委員會全體五百多名工人弟兄，向你們熱烈祝賀偉大的蘇聯十月社會主義革命卅五周年紀念。

我們衷心感謝蘇聯政府和人民對我國各方面的無私的援助。特別是中華人民共和國成立後，蘇聯第一個與我國建立外交關係，接着又締結了中蘇友好同盟互助條約，並且派來許多專家幫助我國進行各種經濟建設；三年來，我國的經濟恢復工作得以順利進行和迅速完成，是與蘇聯的幫助分不開的。

我們國家在建國三年多來，由於毛主席正確領導，各方面發展的速度是驚人的。毛主席號召我們增產節約，積累資金，使國家早日走向工業化。我們電車工人響應號召，大家動腦筋，想辦法，努力增產節約。車務部的司機、售票員創造了「關電溜車」的先進工作方法。因為「關電溜車」法的推廣，使我們在九個月中節約了電力一百零四萬度，還不僅節約了電力，而且使車輛上的馬達損壞率減低到增產節約前的四分之一。工人弟兄們都以主人翁的態度來搞好生產，建設國家。

現在，我們路綫上全體弟兄正熱烈展開「中蘇友好月」的活動，看蘇聯電影，學習你們生產上的先進經驗。我們基層工人弟兄都說：「蘇聯人民是我們的好榜樣，我們一定要向老大哥好好學習，蘇聯的今天，就是我們的明天。」我們希望經常和你們通信，並且希望你們能把生產上的先進經驗介紹給我們。

上海電車公司委員會第一、十二路全體職工上

上海公交公司一個工人寫給斯大林汽車廠工人的信

親愛的莫斯科斯大林汽車工廠工人同志們：

我是上海市公共交通公司的工人，在慶祝蘇聯十月社會主義革命三十五周年的時候，向你們和蘇聯全體工人同志們致熱烈的祝賀。我知道：蘇聯是世界和平民主陣營強大的堡壘，蘇聯人民對世界和平事業有着輝煌的貢獻，由於蘇聯人民無私的援助，和我們中國工人階級的努力，使我們國家在建國三年來有了飛躍的發展，這是要向你們表示衷心感謝的。

我們上海公共交通公司在三年以前，還只是一個破舊不堪的「爛攤子」，可是現在不同了，不但能裝配新型蘇聯式的公共汽車，而且還能製造最新型的無軌電車，這些成績都是和你們的幫助、和運用了你們的先進生產經驗分不開的。

回憶一九五〇年二月六日，美蔣匪機轟炸上海，那時候由於美帝國主義的封鎖，我們處在暫時的、嚴重的困難情況下，汽油來源很少。但我們公司裏的工程師、全國勞動模範張德寶創造了白煤車，粉碎了帝國主義的封鎖，為國家節省了財富。兩年多以來，在蘇聯和人民民主國家的幫助下，汽車材料和汽油源源而來，目前，我們公司的白煤車已減少了一半，用汽油的車子逐漸增加。我們工人懂得為誰生產的道理，生產情緒日漸高漲，如劉寶山等二十九位司機同志在三年零四個月中，沒有發生過一次事故，創造了安全行車八萬五千公里的記錄。

為了迎接「中蘇友好月」，我們把車輛紮上綵，飾以中蘇友協的會徽，車廂張貼着蘇聯各種建設的圖片。工人同志們還舉行慶祝會、舞蹈晚會，看蘇聯電影。親愛的同志們：通過「中蘇友好月」的各種活動，中蘇兩國人民的友好合作將更加鞏固。

希望你們寫信給我們。把你們的工作、學習和生活的情況告訴我們，特別希望你們介紹生產方面的先進經驗。

上海市公共交通公司　梅芳庭

擁護成立中國佛教協會

編輯同志：中國佛教界著名人士虛雲長老、喜饒嘉錯大師、趙樸初居士等最近在北京發起成立中國佛教協會，並已組成了籌備處。消息傳來，我們佛教徒感到非常興奮。

中國人民的解放，給予了中國佛教以滌瑕蕩垢、重現光明的機會。佛教徒深深地感覺到需要一個聯繫全國佛教徒的組織，今天，因緣已經成熟。喜饒嘉錯大師在發起人會議上說：「今天，我們發起成立中國佛教協會，還是全國佛教徒的一大喜事，我們衷心擁護人民政府的宗教信仰自由政策。」是的，我們佛教徒衷心感謝毛澤東主席，他使我們擺脫了舊社會的束縛和壓迫，參加了各種社會活動。我們相信：在即將成立的中國佛教協會的領導下，全國所有信仰佛教的各兄弟民族都能夠在充滿了團結友愛的大家庭中和衷共濟，弘法利生。

我希望全國各地的佛教徒團結、組織起來，進一步發揮我們的力量，迎接即將開始的大規模經濟建設，繼續加強保衛世界和平運動。

浦東三林塘海會寺　白石

答讀者問：什麼叫做套匯？

編輯同志：請問什麼叫做套匯？比如香港有甲，上海有乙、丙，甲須寄錢給乙，而丙需要從香港買藥品寄到上海應用，就請甲代買，並將等值的人民幣在上海交給乙，這種情形是否屬於套匯？

江寧路三七〇號二〇三室　潘懷谷

編輯同志：關於你報讀者潘懷谷君所詢問題，茲答覆如後：

以外匯私自在國內行使買賣抵押借貸或轉讓，叫做套匯。譬如國外有甲，國內有乙、丙，甲須寄錢給乙，而丙需要從香港買貨，如此丙請甲買了東西從香港寄來，而把該貨的等值人民幣交給乙（不論是否按照中國銀行掛牌折算），這種甲的外匯轉讓給丙的行為，叫做套匯，是違法的行為。

中國銀行上海分行

偉大的蘇聯

先進的蘇聯科學

蘇聯的科學是優越的，它的優越性，並不是單純地表現在科學事業的廣泛和迅速的擴展上面，同時也表現在科學本身的發展上面。如所週知，巴甫洛夫在生理學上的成就，闡明了生理學和醫學上的新路綫，為研究生理、病理打下了正確的基礎，讓人們根據制約性反射的原則來認識問題，解決問題。依據米丘林路綫，李森科在遺傳選種學方面，獲得了重大的成就。李森科的工作，不僅對蘇聯農業生產有了巨大的貢獻，而且對改造現有的品種使它能在新環境下充分發育的一般性的問題，也提供了高度技術性的解決方法。威廉斯的工作，不僅是解決了許多土壤學上的個別重要問題，而且為整個土壤科學建立了健全的基礎。費爾士曼和凡爾拉茨基在地球化學方面的各項工作，也都有它們的創造性的貢獻。此外，還有不少優秀的蘇聯科學家，站在各個業務部門的崗位上，作了巨大的努力，解決了許多的實際問題。

但是蘇維埃科學的優越性並不僅僅表現在科學的應用方面，它在科學的基本理論方面，也表現了極其高貴的價值。例如李森科的工作，不僅在農業生產技術方面有了驚人的貢獻，並且從實踐中證明了魏士曼—摩爾根一流的遺傳論的虛偽性，從而把進化論重新放到正確的理論基礎之上。其他關於生命起源問題，地球起源問題，由於量子力學的發展而引起的粒子性和波動性的問題，物質客觀存在的認識問題等等，蘇聯科學都有突出的貢獻。

由於蘇聯科學家們善於運用馬克思—列寧主義來武裝他們自己，他們便獲得了明確的認識和足夠的信心，來揭發並且擊破各個科學部門中，以各式各樣的理論外衣掩飾着的唯心論的幻想，同時也就斬釘截鐵地剷除了一切披着科學外衣的機械唯物論的桎梏。這樣，就讓科學自由自主地走上了辯證唯物論的道路。簡單地說，這就是蘇維埃科學最基本的特徵。

在沙皇俄國時期，沒有獨立自主的化學工業。第一個斯大林五年計劃的實行曾經引起蘇聯化學工業蓬勃的發展。在作一九三三年五年計劃的總結時，斯大林同志曾說道：「我們從前沒有重大的現代化工業，而我們現在卻有了」。蘇聯化學工業的成就已為我國勝利的共產主義的建設所確定了。除了高分子化合物化學之外，你就很難舉出另一種化學部門，經過試驗之後，證明它是與社會主義生產實踐相結合的最有效果的一種化學部門。人造橡膠的生產、社會主義各種工業部門所必需的各種塑膠的生產、人造纖維及各種潤滑油的生產——所有這些任務引起了蘇聯高分子化合物的化學迅速的發展。在這方面，蘇聯化學家們指出了解決科學及技術問題的新途徑。

為了滿足社會主義人民經濟和保健事業的要求，蘇聯的化學家們又發明了這些複雜的物質，如抗生素、荷爾蒙、維他命及其他藥劑。蘇聯化學在與生物化學的密切合作中已發現了蛋白質的合成的途徑——一種最複雜的生物組成中的有機化合物。

蘇聯化學在共產黨的鼓勵下正循着革新的途徑前進着，有些部門已超過外國的科學了。

共產主義的建設對生物學也起着重大的影響。蘇聯米丘林及巴甫洛夫的生物學在共產主義建設的鼓勵下正解決着許多重大的理論問題。

對於研究深邃的理論問題來講，蘇聯生物學已在斯大林共產主義建設中得到了一片廣闊的園地。在共產主義建設偉大任務的鼓舞下，蘇聯的生物學家們正為着使自然服從於人，為着土地日益肥沃、為着過渡到共產主義所必需的消費產品的增加而奮鬥着。

（上）

讀報小組

朝鮮前綫的新勝利

十月份，中國人民志願軍和朝鮮人民軍又獲得了輝煌的勝利，殲滅了敵人六萬三千餘人，超過去年十二月到今年五月半年中的殲敵總數。這一勝利，又一次地說明朝中人民部隊已越戰越強，它們已學會了現代化陣地作戰的戰術。

這個勝利有重大的意義，因為它是在敵人宣布「無限期休會」來破壞停戰談判之後，在聯合國正在開會辯論朝鮮問題，而美國政府仍在堅持強制扣留戰俘的荒謬主張，並企圖以所謂「軍事壓力」來迫使我方屈服的情況下取得的。就在這樣的時候，范佛里特自十月十四日起在朝鮮前綫中部金化以北上甘嶺發動了這個他自稱為一年來「向中國的主要防綫所發動的一次最猛烈的進攻」，施行他們早已破產了的所謂「軍事壓力」，來企圖取得談判桌上所不能取得的東西，來振奮一下侵略者們的情緒，並給在聯合國大會上叫囂着要擴大朝鮮戰爭的艾奇遜打一支強心針，為着這一狂妄目的，敵人是下了很大決心的。他們曾經在兩天中出動二百多架次飛機，發射十五萬發砲彈，還大量使用了一千磅以上的炸彈和燒夷汽油彈，甚至不惜使用六個營以上的兵力在十多輛坦克掩護下，去攻擊一個小小的高地。但是，結果，美國侵略者卻遭受了空前的失敗。

僅僅在上甘嶺附近只有幾個山頭的小小的戰場上，在二十四天的戰鬥中，敵人就死傷了一萬八千多人，這一戰役的意義不能不說是很重大的。這個數目比志願軍出國作戰的第一次大捷（雲山戰役）消滅敵人總數（一萬三千餘人）還多五千人，比去年十二月到今年五月的每月平均殲敵總數多一倍，無怪敵人會要驚呼說：這是「朝鮮戰爭以來的一次單獨戰鬥中的最大傷亡」，是「二十八個月的朝鮮戰爭中第二次損失精銳部隊最多的戰鬥，這次損失僅次於一九五〇年第八軍在北朝鮮慘敗時的損失。」

這說明什麼問題呢？這說明中朝人民部隊戰鬥力已大大提高了，敵人叫囂的「技術優勢」的時代已經過去了。這次戰鬥的勝利，主要原因，是因為中國人民志願軍的大砲發揮了驚人的作用。據敵人自供：「金化地區戰場上，中國軍隊大砲火的猛烈集中，已開始在整個戰鬥中佔優勢……在中國軍隊這種優越的形勢下，聯軍步兵已無法守住狙擊兵嶺。它的岩石和沙土的山坡被砲彈炸成灰土，使軍隊無從隱蔽。」這說明我軍砲火的威力是何等的強大！不但如此，這還說明了由於我軍技術裝備的不斷改善，由於我軍作戰經驗的日益豐富，我軍已經成為一支無論在運動戰或在陣地戰中都無往不勝的強大軍隊。

我軍為什麼有那麼多的大砲和砲彈呢？難道不是人民的熱烈支持，人民源源不斷地運到前綫的嗎？敵人不是一再宣稱我們的綫路、公路，已經給他們的「空中優勢」炸毀了麼？這次的勝利，敵人的牛皮又戳破了。我們朝鮮前綫的部隊，現在已經不僅可以得到充分的武器彈藥供應，而且服裝、食物和文化娛樂用品的供給也是非常充分了。一年以前在敵人優勢的火力下艱苦作戰的情況已經根本改變了。

我軍裝備的加強，供應狀況的改善，以及戰鬥經驗的豐富，戰術技術和指揮藝術的提高，政治工作的提高，就使我志願軍鍛鍊成為一支日益強大的不可戰勝的力量，使我們的戰綫成為一條十分鞏固的鋼鐵的防綫，從而穩定了朝鮮的戰局。這就是從這次戰鬥中可以看到的朝鮮前綫的新的情況。現在，在我軍的防綫前面，敵人不論花多少代價也不要想前進一步。合衆社的記者說：「聯合國軍怎樣才能負擔這種彈雨，而又通過共軍用一年多的時間準備起來的鐵絲網與戰壕向前進攻呢？」乾脆的回答是：「他們辦不到。」敵人不但不能攻破我軍的防綫來吹噓他們的所謂「軍事壓力」，而且它正在我軍的反擊和阻擊戰中，被迫而付出越來越大的傷亡，而這就是狂妄驕橫不可一世的美國侵略者的致命傷。

十月份的勝利，特別是金化以北上甘嶺的作戰，又一次地清楚地揭露了在朝鮮作戰的敵我雙方現時力量對比的真實情況。我們相信，中國人民志願軍和朝鮮人民軍所不斷取得的越來越大的軍事勝利，必能最後粉碎美國侵略者想要無限期地延長和擴大朝鮮戰爭的陰謀，從而創造條件，使在公平合理基礎上的朝鮮停戰和朝鮮問題的和平解決在最後能夠實現。（朝）

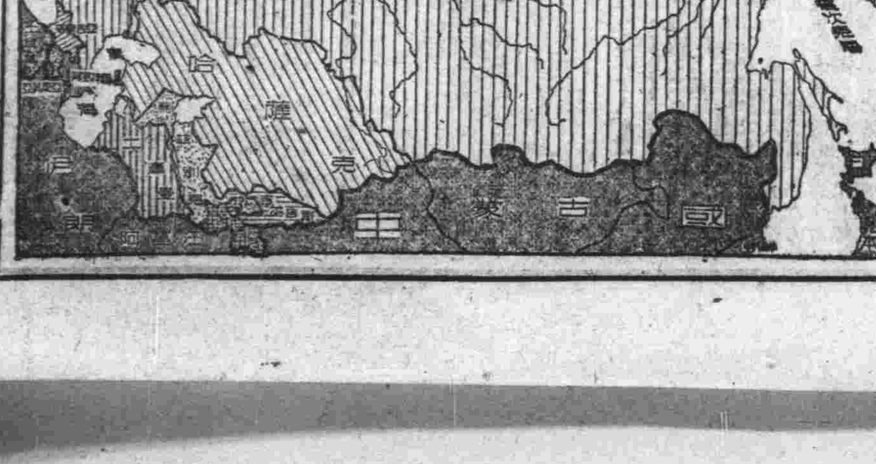
馬林科夫報告中的一些名辭和事實的解釋

軍事訂貨　這是美國壟斷資本家的一個主要財源。受壟斷資本家控制的美國政府向美國人民抽索重稅，再用這些人民的血汗錢向壟斷資本家的大企業訂購戰爭物資，以維持壟斷資本家的高額利潤。在美國，國民經濟已轉入戰爭經濟的軌道，軍事訂貨成了支撐美國經濟的主要支柱。自朝鮮戰爭發生後到一九五一年底，美國壟斷資本家已獲得軍事訂貨五百三十億美元以上。

戰略存貨　就是存儲戰爭物資，主要是存儲重要原料，如橡膠、鋼、鉛、錫等。美國存儲大批戰爭物資的目的是擴軍備戰。同時美國可以利用它強迫供給它原料的國家低價出賣原料，使大資本家又發一筆橫財。它使用手中存儲的原料，暫停收購，暫時滿足國內的需要，使原料價格下跌。如在一九五一年四月十二日到一九五二年一月之間，錫的價格就被美國壓低了十八%。這種辦法，使原料都控制在美國手裏，因此美英之間爭奪原料的鬥爭很激烈。但是這種戰略物資的存儲是有害的，因為大批原料被凍結起來，同時又使民用工業得不到原料，損害了民用工業的發展。

蘇聯保衛和平法案　這個法案是蘇聯最高蘇維埃在一九五一年三月十二日通過的。共有兩條：第一條，不論是任何形式的戰爭宣傳，都是破壞和平事業，製造新戰爭威脅的，因而是危害人類的最嚴重的罪行。第二條，凡犯宣傳戰爭罪的，應交付法庭，作為最嚴重的刑事罪犯加以判處。……（待續）

蘇聯各加盟共和國區劃圖



為和平而奮鬥的蘇聯電影

——訪問蘇聯電影藝術工作者代表團費道羅夫團長

蕭離 自京寄

我們去訪問蘇聯電影工作者代表團費道羅夫團長的時候，已將近午夜，他們才從京郊石景山和衙門口（農村名）回來（他們是去參加那幾處工人和農民的電影展覽的），雖然這一天夠累的了，可是從費道羅夫團長的臉上，一點也看不出疲倦的神態，相反的倒是紅光滿面，神采奕奕，顯然地，這一個下午和中國勞動人民相處的時刻，費道羅夫團長和他的團員們的心情是十分愉快的。

費道羅夫團長說：「請允許我先談一談我的感想吧！」他接着說，「一般地講，蘇聯人民對中國的情況是了解的，因為在蘇聯，有關中國的出版物和中國作家的詩歌、小說等作品的譯本很多；在蘇聯的城市和鄉村的劇院裏，也經常有中國的影片上演，同時，中國電影工作者也曾經訪問過蘇聯，我們能夠常常見面，可是，即使是這樣，從我們的飛機在北京着陸那一天起，特別是我們今天到農村和工廠，直到現在，我們發現我們知道的是太少了。」費道羅夫團長說：「在我們還不能忘記石景山、衙門口那些工人和農民們歡迎的笑臉，有力的握手和熱烈的鼓掌，為了答謝這種可珍貴的友誼，我們只有更深地熱愛中國，因為我們知道，這種友誼是保衛世界和平的重要因素。」費道羅夫團長說，「我們和蘇聯人民非常重視偉大的中蘇友誼，在我們回國後一定把這些情形傳達給蘇聯人民，告訴他們：英勇的中國人民在怎樣的建設他們的祖國，在怎樣為鞏固中蘇友誼與保衛世界和平而勞動着、戰鬥着。」

費道羅夫團長非常興奮地敘述了毛主席接見他們的情形，他說：「那是一個永遠不能忘記的時日，我坐得離這位偉大的中國人民的領袖是那麼近，他親切地和我們握手，和我們談話，這對我們每一個人來說，該是一件何等幸福的事。」

蘇聯電影事業的發展過程

費道羅夫團長先介紹了蘇聯電影的發展情況，他說，「電影事業在蘇聯雖然已經有了五十多年的歷史，但是，在十月革命以前，電影如同土地和工廠一樣，是操縱在地主和資本家手裏的。那時的資本家們，一方面藉電影來愚弄人民，使人民服從於他們的統治，一方面用電影來獲取利潤。一直到一九一七年十月革命後，俄羅斯的電影事業才開始走上了新的階段。」「蘇維埃國家和列寧、斯大林對電影事業是非常重視的，一九一九年八月，蘇聯人民委員會頒佈了由列寧簽署的『關於全國的攝影與電影事業移交教育人民委員會管理』的法令，從這一天起，蘇聯的電影事業就誕生了。」

在革命之前，俄羅斯電影事業大多是依靠外國的，很多攝製器材、放映機和膠片，都必須從英國或法國購買。十月革命後，黨與政府建立了很多的電影廠、膠片廠等，解決了這個電影事業中嚴重的問題。

在蘇維埃政權建立的初期，蘇聯人民曾進行過非常激烈的反對外國干涉者聯合進攻年青的蘇維埃共和國的鬥爭，就在這個時候，電影便已經被利用作動員人民抗擊帝國主義者的武器。在這個期間，首先是發展新聞片，新聞片的攝影師們常常去到最前綫，拍攝蘇聯人民反擊白匪軍和外國干涉者的英勇事蹟。同時也拍攝了世界人民偉大領袖、革命的組織者列寧的紀錄片，這些努力，使我們在二十八年之後的今天，還能見到我們偉大領袖的形象。還有，那時的攝影師們不僅是在前綫工作，同時也在後方紀錄下後方人民的英雄勞動，如工人們、農民們，他們在醫治戰爭創傷和恢復國民經濟方面的努力。為了動員人民來參加這一艱巨的工作，曾大量地攝製了宣傳鼓動片，此外，在第一次世界大戰後為了預防疫病，也曾出過一些文化教育片，特別是衛生方面的片子。

藝術片是從一九二〇年開始的，那時只能拍製默片，其中兩部最優秀的，一部是蘇聯最著名的導演愛森斯坦（已故）的「鐵甲艦波將金號」，另一部是普多夫金導演的「母親」（高爾基原著），這兩部片子的特徵是運用了社會主義現實主義的創作方法。第一部片子表現了一九〇五年的水兵起義，第二部表現了俄羅斯公民的英勇鬥爭。從一九三〇年左右開始，由於蘇聯發明家和科學家的努力，解決了攝製有聲電影的技術與裝備問題，於是開始攝製有聲片。有聲片對於電影藝術更進一步地向羣眾中推廣，是起了很大的作用的。這個從默片轉到有聲片的過程很短，僅僅一年間——從一九三一年起就完全停止了默片的攝製。

從一九三〇年起，蘇聯電影事業方面的成就是驚人的，在那些年代裏，出現了一些非常卓越的影片，比如「夏伯陽」、「馬克辛三部曲」、「帶槍的人」、「列寧在十月」、「列寧在一九一八」、「黨證」和「偉大的公民」等。同時，在那些年代裏，新聞片也是迅速發展着的，它紀錄了蘇聯人民在第一個五年計劃裏，如何使自己的國家從小生產變成強大的、農業機械化的國家。費道羅夫團長特別指出：因為那時正需要大批熟練的科學技術幹部，而電影恰是進行了這一工作。

一九四一年，希特勒德國背信棄義地進攻蘇聯，蘇聯人民不能不起而持槍自衛。在德寇進攻蘇聯的初期，烏克蘭和白俄羅斯的電影廠和其他地區的電影廠和製片廠都被毀壞了，這是幾十年來蘇聯電影事業所遭受到的最嚴重的損害，但是蘇聯電影工作者，是堅強不屈的，他們走出了電影廠和人民一起與敵人搏鬥，幾十位攝影師到前綫去工作，同現在中國攝影師到朝鮮戰地工作一樣，在鬥爭中，有的攝影師光榮地貢獻了他們的生命。

在衛國戰爭中，電影界更動員了全國所有的力量，深刻地表現了蘇聯人民在戰爭中的偉大功勳，另一方面也表現了在這個時期裏，蘇聯人民如何進行艱巨的恢復工作。在衛國戰爭中，攝影師們曾攝製了不少表現蘇聯人民不屈的鬥爭的卓越影片，如「虹」、「卓婭傳」、「偉大的轉折」等，同時也拍攝了一些描寫敵後人民堅持鬥爭的影片和短片「電影集錦」。

戰爭結束後，電影工作者又回到和平環境，費道羅夫團長說，從戰爭環境轉到和平環境，並不是毫無阻礙的，有一些電影工作者對新生活的表現，還沒有足夠的認識，不善於表現，因此有一些導演演出了一些在生活思想方面表現得不夠的影片。聯共中央及時地發現了這個問題，指出了電影工作者的錯誤，並在一九四六年發佈了具有歷史意義的「關於影片『偉大的生活』的決議」，和錯誤的思想展開了鬥爭，這才使電影創作走上正確的道路。在這個時期裏，也出品了很多優秀的影片，如普多夫金導演的「金星英雄」，萊茲曼導演的「攻克柏林」，以及「幸福的生活」和「頓巴斯礦工」等。

戰後，蘇聯人民不但很快地恢復了電影工業和電影院，而且很快地超過了戰前的水平。今天，不論在莫斯科、列寧格勒、烏茲別克以及其他加盟共和國，都有了電影廠，出品包括紀錄片、藝術片、新聞片和科學教育片等。由於戰後新的電影工業建立在新的技術上，所以都盡量地利用了彩色影片。費道羅夫團長說，這次「中蘇友好月」中，使我們感到高興的是放映的影片多半是彩色的，這便有力地說明了戰後我們的電影事業是在新的基礎上，遵循着斯大林同志的指示，得到了空前的發展。

藝術武器為保衛和平服務

費道羅夫團長在回答「蘇聯電影如何為保衛世界和平服務」這一問題之前說：「在蘇聯有一條資本主義國家所沒有的法律，那就是，絕對禁止宣傳戰爭；把宣傳戰爭定為很大的犯罪行為。因此，電影也和其他的藝術部門一樣，把全部力量投入保衛世界和平和反對戰爭威脅的鬥爭中。」

蘇聯電影做了下面幾方面的工作：首先是廣泛地利用新聞片和藝術片來介紹蘇聯的和平建設，比如運河的開鑿，新機器的發明與製造等。同時，利用電影來表現蘇聯政府如何集中力量於偉大的經濟建設和文化建設。這正如斯大林同志說的，一個國家不可能同時進行共產主義建設和準備戰爭。也就是說，當一個國家全力進行共產主義建設的時候，她是絕不會去侵略別國的。我們的新聞片與藝術片，也就說明了蘇聯人民是保衛和平的力量，這也就是我們電影界在保衛和平方面所作的一種努力。其次是，表現各國人民之間的友誼，特別是各人民民主國家間與中國人民之間的友誼。蘇聯電影工作者曾與中國人民合作拍攝過「中國人民的勝利」、「解放了的中國」；與蒙古人民共和國合作拍攝過「蒙古人民共和國」（五彩紀錄片）；此外，還有一部與捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、波蘭等國的電影工作者合作拍攝過的表現保衛和平的影片。這些影片本身便充分地說明了各兄弟國家間互助合作的關係與無比深厚的友誼。除了以上兩方面之外，蘇聯電影工作者也利用電影揭露了帝國主義者的挑撥和發動戰爭的陰謀與罪行，「秘密使節」、「戰爭販子」和「命運」等便是這類片子中成功的例子。

表現現代生活和共產主義建設

雖然蘇聯出品的藝術片中有一部分是歷史片，但是，蘇聯電影工作者主要的題材是現代生活和共產主義建設。為了廣泛地表現生活，電影應該用多種多樣的形式，才能表現現實生活的各方面。近年來每一個加盟共和國都出品了許多以現實生活為題材的影片，例如這次影片展覽中的「頓巴斯礦工」和「金星英雄」、「烏茲別克」的「遠方的未婚妻」，就是其中的一部分。「真正的人」、「收穫」、「鄉村醫生」等也都是很好的，它們都是從另一角度表現現實生活的。

優秀電影劇本的產生

「這樣多、這樣好的蘇聯電影劇本，都是怎樣產生的呢？」費道羅夫團長說：在蘇聯，是專門有一批幹部從事電影劇本寫作的，他們寫的作品大都是從農民們如何建立發電站的故事，許多好的電影劇本，例如這次來中國的斯米爾諾娃所寫的「鄉村女教師」和「鄉村醫生」等優秀的電影劇本，她改編成電影劇本的作品，加別里諾維奇已將「收穫」改編成電影劇本，現在正由布多夫（曾導演「母親」）導演。在蘇聯作家協會，有一個電影部門——電影劇本創作委員會，許多大文學家和詩人都參加了這一工作。

科學教育影片所起的作用

費道羅夫團長說：「在這方面我是知道得相當清楚的，因為我們的電影部的科學教育片管理局的局長，同時也是科學教育影片的委員。」……所以，費道羅夫團長說，我可以把這個問題談得多些。蘇聯是非常重視科學教育片的，每年都要出幾百部科學教育片，把科學的成就推廣到人民羣眾中去，使科學與人民羣眾結合。在蘇聯，科學不是在某一個人或某一部門的成就，而是全體人民的事業。

科學教育影片除了幫助勞動人民提高生產技術，還介紹了一些先進的經驗，比如有一部「蔬菜栽培」、「怎樣增加產量」的片子，介紹了一些先進生產者的經驗；還有一部叫作「汽車」的片子，它把汽車的構造都講得很清楚。其他如「斯大林格勒的農業科學家」、「在阿拉伯」，也都是很受歡迎的影片。這些影片多半是在蘇聯科學家們的幫助下攝製的。

中國影片在蘇聯

「中國影片在蘇聯，是受到蘇聯人民熱烈歡迎的。」費道羅夫團長說，「蘇聯人民是以極大興趣來看中國影片的。」他以去年為例：「白毛女」在蘇聯上映時，觀眾竟達一千萬人以上。又如「鋼鐵戰士」、「中華女兒」等片，也都受到蘇聯人民熱烈的歡迎。

他說：「蘇聯人民從中國影片中看到了中國人民為了建立自由的國家所進行的英勇鬥爭，看到了中國人民革命的英雄主義，也看到了中國人民的愛國主義的精神。」

費道羅夫團長說：「我們希望能在中國影片中看到更多的表現現代生活和新中國建設的作品，我們希望中國電影工作者能多拍些表現中國人民在黨和毛主席領導下建設新中國的影片。」

費道羅夫團長的談話結束時已經很晚了，但他仍然很愉快地說：「我們在中國的訪問一天比一天更感到中國人民的偉大和可愛。」他說他今年已經有一個月的休假，但他並不是來休息的，他說：「我來中國是來工作的。」

「他們在中國，……是非常想去看看各地的」，費道羅夫團長說：「我真想把一年的假期都用在中國。」他回答道：「是的，我對放棄我的假期是一點也不惋惜的。」

熱烈的歡迎·精彩的表演

——記首都婦女集會歡迎蘇聯代表團女團員

蕭鳳 自京寄

十一月九日下午一點鐘，就在不久以前曾作為亞洲及太平洋區域和平會議會場的富麗堂皇的大廳裏，蘇聯的婦女和中國的婦女熱烈地擁抱在一起了。她們唱歌、跳舞、互相親吻，整個的一個下午都沉浸在友好愉快的歡聚之中。

這一天，到會的客人一共有十二個人。她們都是傑出的蘇聯婦女的代表人物，其中有四位斯大林獎金獲得者，一位國際比賽優獎者，一位俄羅斯蘇維埃聯邦共和國功勳演員。此外，還有一位卓越的科學家，蒂米利亞澤夫農業學院農學系主任別洛沙普柯同志。

主人方面有一千二百多人，在許多婦女領袖、女文藝工作者、女工、女醫務工作者、女教育工作者、女學生、女幹部當中也有不少的英雄和模範。連獻花的孩子都是很有名的，他們當中有兩個人就是那張「我們熱愛和平」的招貼畫上抱鴿子的孩子——馬越和運運。

整個的會場是婦女的世界，會上僅有的男性的貴賓就是蘇聯藝術工作團領導人楚拉基和四位歌舞伴奏者——烏茲別克加盟共和國功勳演員拉希莫夫和蓬蘿諾夫、巴卡耶夫、阿吉莫夫。

這天集會的內容分作兩個部分，前面是致詞講話，後面是表演聯歡。一開始，中華全國民主婦女聯合會副主席鄧穎超首先致詞。她代表首都的和全中國的婦女熱烈歡迎這次來參加「中蘇友好月」活動的蘇聯婦女國員。她說：「蘇聯婦女的今天就是我們的明天，蘇聯婦女的道路就是我們的道路。通過你們，我們更清楚地感到自己的和我們孩子們的更幸福的明天，更美好的將來，更加鼓勵我們熱烈參加祖國建設和保衛世界和平保衛婦女權利、保衛兒童的神聖事業。」

接着，別洛沙普柯講話，她說蘇聯人民熱愛中國人民，新中國建設的每一個成就都使他們感到無限的歡忻。她又介紹了蘇聯共產主義建設方面的偉大成績和蘇聯婦女積極參加和平建設的情形。她說蘇聯政府和斯大林本人都是對婦女和兒童懷着極大的關心的。蘇聯婦女今天已經完全和男子一樣參加管理國家的事業，掌握科學技術，許多人是詩人、藝術家、作家……今天，出席這個會的就有好幾位帶着勳章的女歌唱家、舞蹈家、音樂家，她們一會兒就要給大家來表演。這時，會場上充滿了熱烈的掌聲，而且長久不息，使得別洛沙普柯同志自己也只好停下話來，和大家一齊鼓掌。

蘇聯人民演員，斯大林獎金獲得者，藍蓮依，滿懷熱情地上台去講話，她說她是代表烏克蘭充滿陽光的首都的婦女來向中國婦女致敬的。她說：「我們一到了北京就愛上了你們，如果你們讓我們每天從早表演到晚上，我們也沒有一個人不願意。」說到這裏她現出抱歉的神氣說：「唉，我的語言太不夠用，簡直不能表示我的感情，回頭我給你們唱歌吧，也許那更能表達我對你們的熱愛。」她的話引起了全場友誼的笑聲和掌聲，許多年輕的女孩子高興得跳了起來。

蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者、哈利瑪·納賽羅娃是烏茲別克人，她不長於說俄羅斯話，就請烏茲別克加盟共和國人民演員塔瑪拉·哈儂來當翻譯，然後再由我們的翻譯譯成中國話。納賽羅娃是一個一見面就讓你覺得可親可愛的人，她的臉上浮着東方的誠摯的笑容。她說她從光明的烏茲別克給中國的姊妹們帶來了衷心的祝福。她說：「列寧說過蘇聯婦女是一支偉大的力量。我現在學着列寧的話要說蘇聯婦女加上中國婦女是一支更偉大的力量。蘇聯人民和中國人民的偉大友誼就是鞏固世界和平的保證。我們這次來中國一則為了慶祝中蘇友好月，給你們表演，一則也是來向你們學習的。」

熱情的哈儂在作過翻譯以後，她自己也發了言，她說希望通過這個友好月，我們雙方都獲得更多的了解，我想儘可能多學些你們歌舞，同時也將盡量多給你們留下你們所喜歡的一切。最後她祝在座的年輕的母親們多生幾個胖孩子，她說：「孩子是我們的未來，我們的希望。」在一陣熱烈的歡呼裏，她與鄧穎超擁抱起來。

在節目開始表演以前，北京的婦女們把她們自己親手做的各種手工藝品送給每位代表一份，禮物有挑花的檯布，綉花的手提包，國慶紀念章和新中國婦女畫報。上台獻禮的除了四位親手綉製禮品的女工和一羣活潑熱烈的中學女生之外，還有兩個婦女模範人物，一個名叫金秀玲，她本是北京被服廠的女工，前年入人民大學學工業管理，現在正在學俄文，不久就要到蘇聯去留學了。另一個是農業機械總廠的金兆英，她是一個模範女工，在學習郭瓦廖夫生產方法上有一定的成績。

獻過禮物就是一羣託兒所裏的孩子來獻花，代表們通花帶孩子一齊抱起來，親了又親，吻了又吻，這些偉大的母親們的代表是那樣喜愛中國的孩子，她們滿臉慈愛的美容甚至深深感動了四五歲的孩子，他們簡直不願意從她們的懷裏下來了。

表演開始了，第一個節目是藍蓮依同志的歌唱。這位在蘇聯歌劇演唱上有着極高地位的人民演員，這天一共唱了三支歌曲，一支是古老的民間歌曲，描寫一個女孩子失戀了，她很傷感，但卻不灰心，決心要用自己溫柔再爭取愛情回來。這支歌子經她「天鵝絨般的歌喉」唱出來，真是柔情似水。

漸漸地，她露出了自信的微笑，她的聲音表情是那麼好，因此適合下屏着呼吸聽她歌唱的聽眾也同樣感到這個女孩子是一定可以爭取回來她的愛情的。接着她又唱了另外一種風格的「烏克蘭滑稽歌曲」，她那富於表現力的歌聲同樣吸引了中國的婦女聽眾，她們再三鼓掌要求再來一個，於是，她又唱了第三支歌「蝴蝶夫人」歌劇中的插曲。

是柴可夫斯基、俄羅斯共和國功勳演員尼娜·葉美里揚諾娃這天也表演了兩個節目，卓越的鋼琴家演奏起來，一是蕭邦的「圓舞曲」，一是「波爾舞曲」。這兩支名曲由這位卓越的鋼琴家演奏起來，同樣地具有很大的吸引力。過去，中國的婦女是很少有欣賞音樂的機會的，能夠演奏的也就更少，因此，會場的聽眾今天不僅懷着很大的感情來聽葉美里揚諾娃的獨奏，而且對她充滿了欽敬，因為她是斯大林培養出來的女藝術家。

納賽羅娃是這天飽受喝采的一個。她那圓亮而充滿精力的歌喉真是動聽極了，用中國式的稱讚來形容就是可以「繞樑三日」。特別是她臉上那種特有的掩不住的愉快的笑容，真是使人多久也難以忘記的。她先唱了一個維吾爾的民歌「歌頌毛澤東」，這是一個出於內心的遙遠的人民的歌頌。顯然地她為中國人民能有毛澤東這樣一個人民領袖而感到萬分的欣喜，因為有了毛主席，她所關心熱愛的中國人民就會像她自己一樣地幸福了。她的聲音裏充滿了那麼多感情，因此當她唱到「毛澤東」三個字時是那樣的神采飛揚，正像每一個中國人民提到毛主席時眼睛都要發出特別興奮的光芒一樣。

納賽羅娃同志還唱了一個名叫「如果心是近的，遙遠的路途是很短的」的民歌。她輕快地唱，愉悅的笑，兩隻手作着極優美的姿勢，最後熱情迸發，不住地拍手，她那嘹亮的歌喉簡直把人都迷住了。為了答謝聽眾再三的鼓掌，她又唱了第三支歌「哈薩克圓舞曲」，這個民族色彩非常濃厚的歌曲極動人的表現了蘇聯人民的自豪，人民的歡樂。在她的演唱裏時時夾着樂不可支的哈哈大笑，那種人民的喜悅，是那樣地感染人。當她唱完的時候，觀眾感到實在聽不夠，因此她們一面互相提醒：「她太累了」，一面卻又拚命地鼓掌。結果，大家又懷着抱歉的心情欣賞了她的第四支歌曲「勝利」。

國際比賽獲獎者卡威爾茲涅娃這天也演奏了她的小提琴，除了柴可夫斯基的「抑情曲」和「小夜曲」外，她還演奏了馬思聰的「舞曲」。她滿懷熱情地表演了中國作曲家的作品。這種演奏的本身就飽含着中蘇兩國人民的友誼。像對葉美里揚諾娃一樣，中國婦女對於蘇聯培養了這樣優秀的女提琴家感到無比的興奮。

有了三十三年舞台經驗的烏茲別克共和國人民演員塔瑪拉·哈儂也是一個富有火熱感情的藝術家。她在中國婦女暴雨般的掌聲下一共表演了四個精采的節目。她的表演都是通唱帶舞的短小節目。第一個歌舞叫作「塔吉克歌」，描寫一個男孩子稱讚他年輕的愛人如何積極，在勞動時又是如何美麗。哈儂同志已是有一個廿八歲的兒子的母親了，但她用歌舞表現一個青年人時還是那麼動人而富於青春氣息。第二個節目是土庫曼滑稽歌曲，歌詞的大意是「打雷時一定下雨，女孩子出嫁一定要哭，可是我的好姑娘呀，你可不要哭吧。你的新郎是個勇敢的小伙子，雖然路途遙遠一點，但你還是一路採着花去吧，因為平坦的路都是勇敢的人踩出來的。」這位卓越的歌舞家用她非常形象的舞姿描寫了整個歌曲裏的情節，她一會兒作出遠嫁少女掩面而哭的姿態，一會兒又露出笑容作着一路採花，勇敢向前的身段，觀眾可以完全不用翻譯，整個了解她的表演。

在哈儂表演了第三個節目，捷克民間滑稽舞「跳啊跳」以後，她又被觀眾歡呼出來表演了一個更精采的「親愛的媽媽」，這是一個令人大笑不止的節目，也叫「烏茲別克滑稽兒童舞」，這是一個淘氣的女孩向她的媽媽撒嬌的故事，這孩子說她頭痛，因為沒有漂亮的頭巾，又說手腕也痛，腳也疼起來了，原來她腳上的鞋子也破了。最後，她到了市場，忽然，她的腳也不疼了，她對媽媽說你若是給我買了這一切東西，我就什麼也不痛了。哈儂傳神地刻劃了這個調皮的女孩，她的動作完全是兒童式的，她唱的歌都是孩子嘟嘟囔囔的抱怨，裏面還夾着撒嬌的哭聲，但聽起來卻又是很悅耳的歌曲，特別是她舞蹈得那麼纖妙維肖，使得台下每一個母親和女兒都忍不住大笑起來，這些小女學生們，她們對台上那一個淘氣的姑娘都是很熟悉的。

為了歡迎這些貴賓，中國婦女也演出了一個節目，就是由袁雪芬、傅全香和范瑞娟表演的越劇「斷橋」。這是全國戲曲觀摩演出的一個精采節目中的一折，在幾次謝幕之後，哈儂同志只好再把這個節目表演一次。幕一打開，幽美的西湖出現在觀眾的面前，美麗的白蛇與小青上來和許仙載歌載舞，傳達出一段美麗的神話故事，我們的純粹東方色彩的戲劇也深深地為蘇聯的藝術家們所喜愛。

這個充滿鮮花、歌舞與擁抱的集會一直繼續到下午六點鐘。但在以後的好幾天中首都的婦女還在興奮地互相敘述這難忘的日子。

★繁榮經濟★

福

紅福粗細絨線

上海恒豐毛絨廠出品

總管理處：上海金陵東路一四一號 電話：一七八八〇八 電報掛號：〇二四七七

靈齒固 牙膏

爽口清涼 品質高超 用量最省 泡沫最多

中國百貨公司上海市公司經銷

華麗銅版紙廠出品

雙面銅版紙

用途：印刷鋅版銅版精細照相版

優點：紙質光潔白淨勝過舶來品

中國石油公司華東區公司

減低生產成本 保證油料供應 發展工業生產 歡迎合約訂購

自十一月十日起全區潤滑油脂再度減價

蘇聯潤滑油，潤滑脂

普遍落價 12%—16%

黃凡士林每公斤減售為人民幣16,420元

區公司地址：上海福州路209號電話15680

各地分支機構：青島，濟南，徐州，南京，合肥，無錫，杭州，蚌埠，德州，揚州，蕪湖，福州

★發展生產★

大衆 今夜公演（七時半起）中央人民政府文化部人民革命軍事委員會總政治部 文藝工作團演出 ·越劇· ·西廂· 主演：徐玉蘭 王文娟 呂瑞英 傅全香 ……

★蘇聯影片展覽★

票價照原價八折·學生、兒童半價·各院均售預售票（七時半起）

大光明、新華、國際、蓬萊、永安、金、北京、羣衆、美琪、延安、山西、泰山、勝利、上海、長城、上海藝術劇場、友誼、中蘇、淮海、滬光、浙江、國泰、天蟾、解放、和平、金城、東海、大都會、滬東、大上海、華德、大滬、匯山、西海、東湖、銀都、平安、衛山

英雄·英·星·金 ——1951年斯大林獎金、二等獎……

青年之歌

烏茲別克斯坦

頓巴斯礦工

蘇聯大馬戲團 ——紀錄片

難忘的一九一九年

明朗的夏天 ——故事片

訂票辦法：十一月廿七日以前戲票請向各影院預購，十一月廿七日至十二月六日戲票，請至北京路三號……

★人民電台今日要目★

十八點：★華東人民電台五九八五、六八二、八〇〇千週：科技講話：從北京到莫斯科。十九點半，中蘇友好月特別講演節目：劉坦講：「學習蘇聯工業生產的先進經驗」……

金都 卓文君

麗都 梁山伯與祝英台 芳華劇團演出

明星 梁山伯與祝英台 湘夜雨

長江 鄭丁山 謫仙怨

光華 碧玉簪

高山 城隍廟

新光 重逢 珍珠淚

天蟾 張文祥（刺馬） 西遊記

中國 六本西遊記

人民大舞台 全部新花木蘭

啓事 招聘 遺失

上海市人民政府勞動局勞動介紹所代東北人民政府教育部

招考中學教員通告

勞介（五二）字第三九號 一九五二年十一月十九日

一、科目名額：數學、物理、化學、生物、語文、歷史、地理、俄文、體育、音樂、美術等共四〇〇名。

二、應考資格：凡具有高中畢業程度或同等學力者，身體健康，思想進步，無不良嗜好，願為人民教育事業服務，具有上述條件之一者。

三、應考手續：持本人證件、志願書、照片等……

四、報名日期及地點：自即日起至十一月廿七日止，每日上午九時至十二時，下午一時至五時在淮海中路一八五七弄一號報名。

五、考試科目：筆試（各該科課程）口試，體格檢驗。

六、考試日期及地點：另行公佈。

七、待遇：錄取後在東北進行短期學習，學習期間一律享受人民助學金（每月約人民幣二〇萬元），學習期滿後分配東北人民政府所屬各中等學校任教員，家庭有特殊困難者，酌予補助。

行情 十一月十八日

新聞日報行情 花紗布、棉布、食糧、食油、日用品、化工原料、新藥、捲煙、自由車材料等各項市價（略）

蘇聯砲兵節

蘇軍少校 阿·巴貝雪夫

蘇聯人民每年十一月十九日都慶祝爲紀念蘇聯砲兵在偉大衛國戰爭中的顯赫功勳所規定的砲兵節。一九四二年十一月十九日，是偉大衛國戰爭中重要日子之一，蘇聯軍隊開始了斯大林格勒的大規模進攻，使爲數達三十三萬人的希特勒精銳部隊二十二個師團被包圍、殲滅或被俘擄了。

在斯大林格勒大血戰中，也和在衛國戰爭的所有戰役中一樣，重要而榮譽的地位之一，是屬於蘇聯砲兵的。

今年，蘇維埃國家的勞動人民，是在蘇聯共產黨第十九次代表大會的歷史性決議所激起的最巨大勞動熱潮的情況下，來慶祝砲兵節。

人民的偉大領袖斯大林同志在黨第十九次代表大會上所作的演說中以及在論社會主義經濟問題的天才著作中，曾描寫了在蘇聯國內進行的共產主義建設計劃。蘇聯人民正滿懷信心地來建設共產主義社會。致力於和平建設性勞動的蘇聯人都知道，捍衛着社會主義祖國的和平與安全的蘇聯軍隊，在聚精會神地保衛着他們的安寧。

以斯大林同志爲首的蘇聯共產黨，對於蘇維埃國家的國防力量表示着孜孜不倦的關懷。黨採取了一切辦法來給予蘇軍，其中也包括砲兵在內以先進技術的保證。

在國家工業化的基礎上，蘇聯曾創建了許多的砲兵兵種——高射砲兵、坦克砲兵、反坦克砲兵，具有強大和特殊威力的砲兵。從新建設的許多精確儀器及光學儀器工廠，供給了砲兵用作瞄準和操縱火力的優等質量的裝置。

在砲兵節這天，蘇聯人以極大的感激，把自己的視線注向偉大領袖、導師和統帥斯大林同志。他是強大的蘇聯砲兵的創始人。蘇聯砲兵在國內戰爭各條戰線上的戰鬥成就，是和斯大林同志分不開的。斯大林同志創作和擬製着蘇維埃軍事科學，奠定了砲兵新戰術的基礎，並編成了它的戰鬥運用的基本原則。這些原則的本質是在於實行砲兵和步兵、騎兵、坦克各兵種的緊密配合動作，着於配合一切砲兵兵種的火力，並把砲兵集中在具有決定性的戰綫地區上。

由於共產黨、蘇聯政府和斯大林同志個人的關懷，蘇聯軍隊遠在偉大衛國戰爭爆發以前，就已經擁有了頭等的砲兵。蘇聯的大砲和迫擊砲，具有了高度的戰鬥質量，富有生命力和良好的機動性。在一九三八年哈桑湖畔和一九三九年夏諾門汗的兩次戰役中，蘇聯砲兵經受了嚴重的戰鬥考驗，用自己的砲火的威力打擊日本侵略者。在一九四〇年，蘇聯砲兵當突破瑪奈爾海姆綫的時候，在與芬蘭白衛軍的戰鬥中獲得了卓越勝利。

蘇聯砲兵的威力，特別表現在抗擊德國法西斯匪徒和日本帝國主義者的偉大衛國戰爭中。自德國法西斯匪徒背信棄義地進犯了我們祖國的時候起，蘇聯砲兵中威嚴的萬尊巨砲，在敵人還沒有被徹底粉碎以前，是連一天也沒有停息過的。不管是在蘇軍的防禦行動或攻擊行動中，砲兵都是最積極的參加者。在防禦戰中，砲兵是主要骨幹，反坦克部隊和防空部隊的防禦陣地構築在它的周圍，而在攻擊戰中，它更是主要的火力。

戰爭的年月，是蘇聯砲兵的威力空前發展的年月。衆所週知，在蘇軍完成殲滅希特勒匪徒的柏林戰役中，曾有四萬一千尊大砲和迫擊砲參加。廣大的作戰規模和大量砲兵的參加，曾需要巨大的彈藥消耗。僅在一九四五年戰爭的四個月期間內，蘇聯砲兵對敵軍發射的砲彈，比俄國軍隊在第一次世界大戰全部期間所使用的多一倍半。英勇的蘇聯後方，在戰爭全部期間，源源不絕地把彈藥供給了前綫。僅在一九四四年一年內，就已生產了二億四千萬枚砲彈、炸彈及地雷。

在戰爭年月，蘇聯砲兵在與敵人戰鬥中表現了勇敢精神、英雄氣概和剛毅性的奇蹟。在偉大衛國戰爭的初次戰鬥中，敵人就已經認識了蘇聯砲兵的打擊力量，並體驗到蘇聯砲兵們的英勇精神。僅在一九四一年十一月十六日到十二月十日的莫斯科附近，蘇聯軍隊就殲滅了約一千五百輛敵人的坦克。由十二月六日到二十五日，在莫斯科附近德寇所受的損失計有數十萬名官兵的傷亡，數千輛坦克和大砲以及一萬二千多輛汽車的喪失。德寇這些損失的大部分是蘇聯砲兵的火力所造成的。在斯大林格勒大會戰中，蘇聯砲兵擊毀了一千六百輛敵人坦克。在蘇軍攻擊作戰中，砲兵的作用也是巨大的。與步兵、騎兵、坦克、空軍實行着緊密配合動作的砲兵，摧毀了敵軍最強固的防禦工事，消滅了敵軍的有生力量和戰鬥技術。蘇軍大砲的勝利齊射，曾不斷轟鳴在莫斯科附近和斯大林格勒附近的大會戰中，在列寧格勒近郊和庫爾斯克附近的戰役中，在聶伯河對岸的戰鬥中以及在蘇軍對德寇決定性勝利的年月——所有第十次斯大林式打擊之中。在蘇聯完成勝利時期，在東普魯士，在維斯拉河的戰役中，在維也納週圍，在布達佩斯的戰鬥中，在柏林附近的會戰中以及在一九四五年夏天在殲滅日本關東軍的戰役中，曾表現了蘇聯砲兵史無前例的強大力量。

蘇聯砲兵表現的英雄氣概的範例，已以巨大篇幅載入偉大衛國戰爭史冊當中。在偉大衛國戰爭年代中，因卓越的戰鬥功勳而被授予政府最高獎賞——蘇聯英雄稱號的砲兵們計有一千六百餘名。被獎予蘇聯勳章和獎章的砲兵們，計有數千名。有許多砲手、士官、軍官和將軍們，因卓越的戰鬥動作，光榮地受到了最高統帥斯大林同志的感謝。斯大林同志對砲兵的戰鬥功績，給予了最高評價。斯大林同志在一九四四年第二二五號的命令中寫道：「蘇聯砲手們和迫擊砲手們，已獲得了對敵軍砲兵在戰場上的完全優勢，他們是我們的英勇精神和英雄氣概的不朽光榮，而指揮官們和司令官們則顯示了支配火力的高度藝術。」

蘇聯軍隊以其具有世界歷史意義的勝利，在人類史上寫下了輝煌的篇頁。蘇聯軍隊不僅把法西斯佔領者驅逐出去，而且給了痛苦呻吟在希特勒法西斯主義和日本帝國主義壓迫下的歐洲及亞洲各族人民帶來自由與獨立。世界各國的人民，在高度評價着蘇聯軍隊並獻給它應得的尊敬。

在砲兵節這天，蘇聯砲兵們再一次地向自己祖國、斯大林同志宣誓，他們今後也將和全體蘇聯軍人們一起，時時刻刻機警地保衛着和平和蘇聯的國家利益。（莫斯科特稿）

民主德國全國陣綫討論全德統一問題
號召德國人民完成解放鬥爭
支持德共爭取恢復全德統一綱領

【新華社北京十八日電】據塔斯社柏林訊：民主德國全國陣綫全國委員會在柏林舉行會議，討論了國際爭取和平解決德國問題會議的決議以及德國共產黨所提出的爭取恢復全國統一的綱領。

參加這次會議的有西德和西柏林參加民族抵抗運動的著名代表以及德意志民主共和國的來賓，包括：德國科學院副院長艾森爾教授以及德意志民主共和國總理格羅提渥。

德意志民主共和國人民議院（前臨時人民議會）主席狄克曼向會議作了關於國際爭取和平解決德國問題會議的工作的報告。

在討論這兩個報告的時候，柯倫斯博士（民主德國全國陣綫全國委員會主席）、艾森爾教授、蓋爾克博士（西德下薩克森州副總理）、弗拉里克牧師、科恩（民主德國全國陣綫總書記）和格羅提渥都發表了意見。發言的人對於波恩議會打算批准波恩一般性條約和巴黎戰爭協定，都表示堅決反對；他們一致擁護國際爭取和平解決德國問題會議的決議以及爭取恢復德國全國統一的綱領。

民主德國全國陣綫全國委員會決定採取一系列的措施，在德國東西兩部廣泛宣傳國際爭取和平解決德國問題會議的決議以及爭取恢復德國全國統一的綱領。

民主德國全國陣綫全國委員會在報紙上發表了聲明，支持德國共產黨所提出的恢復德國全國統一的綱領，向時重申它將堅決與波恩戰爭條約作鬥爭。聲明強調指出，德國共產黨的綱領向西德人民指出了和平解決德國問題、消除貧窮與飢餓的道路。聲明號召德國一切愛國人民團結一心，勝利地完成解放鬥爭，並使國家走向繁榮。聲明並號召廣泛宣傳國際爭取和平解決德國問題的決議及德國共產黨的綱領，特別注意揭發美國政策的侵略本質，提高警惕並加強反對波恩戰爭條約的鬥爭。聲明強調指出，只有所有德國愛國人士都團結在偉大的民主德國全國陣綫裏，德國人民才能成爲他們自己命運的主人。

聯大政委會繼續討論朝鮮問題
特別政委會開始討論南非種族歧視問題

【新華社北京十八日電】據塔斯社紐約訊：在十日蘇聯代表團團長維辛斯基發表演說以後即行休會的聯合國大會政治委員會，於十四日復會，繼續討論朝鮮問題。

美國報紙報道：美國代表團在休會期間曾與參加美國侵略朝鮮戰爭的其他國家的代表團進行商談。

據「紐約時報」報道：這些代表團在那幾次商談裏考慮了許多與聯合國討論的朝鮮問題有關的微妙問題，並企圖擬訂一個「新方案」，因爲原有的美國提案已被揭露，並且沒有得到許多代表團的支持。

美國報紙並報道，美國代表團正在對那些企圖設法打破美軍司令部在朝鮮停戰問題上造成的僵局的各國代表團增加壓力。「紐約時報」報道，美國代表團在十四日又與許多國家代表舉行會談。美國最近活動的目的是要把某些代表團正式或私下提出的某些建議包括到美國提案中去，以此作爲釣餌，就算在外表上「修正了」不能爲許多代表團接受的美國提案。美國代表團的領導者企圖用這種辦法來取得必要的多數票，使委員會通過他們提出的拒絕和平解決朝鮮問題的提案。

在委員會十四日會議上，以色列代表企圖粉飾美國的提案，他對許多關於朝鮮問題的提案都表示不滿，並指出代表團之間意見分歧的危險性。他主張組織一個「調解委員會」，來綜合所有的提案。美國代表團顯然是因爲害怕不能湊足必要的票數來通過它的提案，於是企圖要墨西哥和秘魯撤銷它們的提案，而把這兩國的提案的一些詞句放到美國提案裏去。

以色列代表的發言說明，他企圖靠這樣一個「調解委員會」來把美國提案稍微在文字上修改一下，就急忙交給大會通過，使大會批准美國強迫扣留朝中戰俘。

在談到主張設立一個委員會來和平解決朝鮮問題的蘇聯提案的時候，以色列代表不敢公開反對這個提案，只提議大會不在這一次會議上表決蘇聯的提案。他說，蘇聯在提案中建議設立一個委員會一事可以由大會的一次特別會議來研究。

巴基斯坦外交部長查弗魯拉汗警告委員會不要擬訂一種只在表面上看來像是一種協議，而實際上並不是協議的「文字上的方案」。

這位巴基斯坦代表並不懷疑戰俘有被遣返的權利，他指出協議應該以一九四九年日內瓦公約的規定爲基礎。可是，他表示反對「強迫」遣返，雖然人們都知道，這不過是用來掩飾美軍司令部拒絕遣返戰俘的一種虛偽的遁詞。查弗魯拉汗表示希望不管是否已就戰俘問題達成協議，應先停止朝鮮戰爭。不過，他對如何使停戰談判走出被美軍司令部驅入的死路，並未提出什麼辦法來。

委員會在十五日繼續討論朝鮮問題。墨西哥代表在會上發言。他警告委員會說：任何強使朝鮮人民和中國人民接受的決議的企圖，都是徒然的。他承認這種企圖將給世界輿論以不良印象，他並具體地說：如果提出在事先明知道不能爲對方接受的條件，這樣做是危險的，因爲它使人們有理由來指責聯合國應對停戰與建立朝鮮和平的努力失敗了。

墨西哥代表竭力在發言中爲墨西哥關於朝鮮問題的提案辯護，但是他無法駁倒維辛斯基所說明的反對墨西哥提案的理由中的任何一個。大家知道，維辛斯基在十日的演說中令人信服地說明，墨西哥提案中關於遣返戰俘這個最重要的部分，脫離了日內瓦公約，並違反了要求無條件遣返全部戰俘的國際法基本原則。

墨西哥代表在強調說明他支持美國提案的基本原則的時候，再度證明了蘇聯代表團團長對墨西哥提案所作的批評是正確的。

【新華社北京十八日電】據塔斯社紐約訊：聯合國大會特別政治委員會十二、十三日舉行會議，開始討論南非聯邦境內由於南非聯邦政府實行種族歧視與種族隔離政策而引起的種族衝突問題。

這個問題最初是由十三個亞洲及阿拉伯國家提出的。這些國家並且提出了一項備忘錄，簡略評述南非聯邦的種族主義的法律。備忘錄中說：南非聯邦的種族歧視與隔離政策「造成一種危險的爆炸性的局勢，一方面使國際和平受到威脅，一方面是明目張膽地侵犯人權和基本自由」，而聯合國憲章要求促進人權與基本自由。

南非代表竭力企圖阻止討論這個問題，硬說這是內政問題，聯合國大會無權討論。他並且提出提案，要求委員會宣佈無權討論和處理這個問題。英國、新西蘭、法國等殖民國家代表支持南非的說法。

這種說法在會上遭到印度代表潘迪特夫人的駁斥。她引證聯合國憲章，率直地聲明聯合國大會有權討論這個問題。

阿富汗、玻利維亞、緬甸、埃及、阿比西尼亞、危地馬拉、海地、印度、印尼、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、巴基斯坦、菲律賓、敘利亞、沙特阿拉伯和也門等十八個國家的代表團在十三日會議上提出一項提案，重申聯合國大會以前通過的決議，並譴責南非聯邦的種族歧視政策。提案主張成立一個委員會，來研究南非種族衝突所產生的國際影響，並審查對南非提出的譴責，這個委員會要把它的調查結果向聯合國第八屆大會提出報告。

爲了說明這個提案的正確性，巴基斯坦代表鮑卡利發表了一篇關於南非聯邦形勢的長篇演說。他強調指出，殖民地問題目前是世界公衆注意集中的焦點。殖民國家代表和前殖民地與附屬國家代表之間的鬥爭，現在在大會所有的委員會和一些聯合國機構中展開。他說：在這個鬥爭過程中，殖民國家代表拼命地設法把聯合國變成它們實行殖民政策的工具。

鮑卡利要求委員會注意南非政府所頒佈的要使南非的非歐洲人民生活在最低的文明水平的許多法律。他還說：歐洲人實際上已經佔領了非洲，掠奪了當地人民的財富，並且繼續壓迫非歐洲人。

鮑卡利肯定地論述現在正在南非聯邦如火如荼地展開的廣泛的民族解放運動。他說，這個運動可能產生「深遠的後果」。

鮑卡利最後說：我們沒有一些大國所擁有的那種強大的外交機器，來在聯合國機構進行表決時施用壓力。但是我們堅定不移地要求全體代表接受我們關於及時緩和南非聯邦緊張氣氛的合理建議。

埃及和玻利維亞代表發言支持十八國提案。

侵朝美軍「低下頭來」士氣益衰
在我軍猛烈砲火和子彈的打擊下

【新華社朝鮮前綫十七日電】本社前綫記者報道：「低下頭來！」是近來侵朝美軍士兵中流傳着的話。美軍俘虜說：新兵上陣時老兵給他們上的「第一課」就是「低下頭來」。在前綫陣地上，美國士兵們不敢輕易地走出工事，一出工事就像受驚的兎子，低頭彎腰地沿着深深的交通溝飛跑。因爲他們深怕被突然飛來的砲彈和子彈打倒。半年多以前，美國侵略軍在戰綫上的變化是很快的。但是現在我軍猛烈的砲火和射擊準確的子彈，已經迫使美國大兵們「低下頭來」，緊緊地躲在單人掩體和地堡裏，好幾個小時連動也不敢動。他們吃不到熱飯，有時還得整天餓肚子，甚至連大小便也只好裝在罐頭盒裏扔在外面。一個美軍第三師的俘虜說：「我們看不見太陽，過的是老鼠的日子」。陣地上已經聽不到歌聲，甚至話都懶得說。

雖然美國政府給在前綫的美軍士兵每月增發「地堡津貼」、「戰鬥津貼」，但士兵們都駭怕自己在前綫多待一天。他們有時聽到風聲，就以爲是砲彈來了，恐懼地稱呼它是「地獄的牙齒」。他們把負傷回去的同伴叫做「幸運的士兵」，甚至把同伴身上流着鮮血的傷口稱爲「萬金不換的傷口」。美軍第七師的一個士兵說：「給我一百萬元，我也不願意放一次哨」。合衆社記者潘登十一月十四日自朝鮮西綫報道美國大兵們「糟糕的一方面」的情形說：在交通壕裏腿骨、臂骨、什麼東西都有。假使你剛吃過飯前去看看，眞要吐起來。兩天以前還埋了一個美國兵的屍首。這個記者說：有三個人在過去的十八天中在這個山上變成了狂人。一個突擊隊員剛把電話機按住，用電話叫人，一聽大砲就睡在戰壕底下，說：「中國人打來了嗎？」還有一個小伙子，他一點沒有病，只是坐在地堡裏哭喊。美國兵們最關心的問題是：「什麼時候可以回家」。

只有一個時候敵軍前綫士兵才能夠免於死亡的恐怖，那就是我軍用宣傳彈向敵人撒發宣傳品的時候。當我軍開始發射宣傳彈的時候，美國和李偽軍的士兵們都爭先恐後地從地堡裏一擁而出，一面拾宣傳品，一面乘機去大小便。因爲他們知道這個時候我軍砲兵和狙擊手是奉命不開火的。

一九五〇年冬天朝中人民部隊連續發起強大反攻的時候，美軍士兵中曾經盛傳着「打背包」這句話。如果說「打背包」，反映了當時美國兵在大潰退中失魂落魄的狼狽相，那末「低下頭來」就是目前美國兵在我軍不斷打擊下士氣更加低落的標誌。

朝中部隊在初雪後繼續奮戰
七天以來擊落擊傷敵機三十四架

【新華社朝鮮前綫十八日電】朝鮮人民軍和中國人民志願軍在十一月七日初雪之後的寒冷氣候裏，繼續奮勇作戰。在金化以北前綫的我軍部隊在上甘嶺左邊山嶺上與吃了敗仗不甘心的敵人進行激烈的爭奪戰。十一日黃昏，我軍再度反擊佔據山頂工事的敵人，反擊部隊和堅守坑道的部隊會合在一起，同敵人進行不到兩小時的激烈戰鬥，就把守敵李偽軍一個營全部殲滅。以後山頂工事又被敵人佔領，到十三日晚上，我軍又再次舉行反擊，經半小時戰鬥，又將山頂工事全部收復。在上甘嶺右邊山嶺上，我軍自十月三十日把山頭陣地全部收復後，敵人集中大量空軍和砲兵掩護成營成團的步兵連續攻擊，但是一連數日敵人只是死傷纍纍，毫無結果，到十一月六日不得不完全敗下陣去。敵人在八日夜裏曾派一個排向着這個山嶺慢慢地前進，受到我軍砲火一陣轟擊，便急急忙忙地縮了回去。十三日夜裏，敵人又用一個多連兵力向這座山嶺的前沿陣地進攻，當即被我軍擊退。

在最近一週裏，其他前綫地區的我軍部隊也在初雪以後繼續反擊作戰。在東海岸高城以南地區，我軍在九、十兩日晚上發起反擊，一度攻佔大康里附近四處敵軍陣地，連同擊退敵人反撲的戰果在內，初步統計殲敵七百五十多名。在西綫地區，十日夜裏我軍攻佔漣川西北石峴洞北山，全殲守敵美軍一個連，計一百六十多名。

自十一月七日到十三日，我前綫砲兵部隊共擊斃擊傷敵軍八百多名。前綫對空射擊部隊在這七天裏一共擊落敵機十四架，擊傷敵機二十架。

白馬山上的激戰

新華社記者 王玉章

朝鮮通訊

在鐵原西北十公里的藥山洞地區，有一羣以三九四點八高地爲主的山頭，就是敵人所稱的「白馬山」。山的東南面是一片平地，可直達美國侵略軍的重要兵站基地鐵原。李偽軍第九師在「白馬山」上盤踞了將近一年，在那裏構築了許多大地堡、子母堡、明堡和暗堡；山上交通壕溝、鐵絲網縱橫交錯，並且還有許多地雷和陷阱。敵人吹噓這座山是「聯合國軍」戰綫上的「鋼鐵陣地」。

我志願軍某部在十月六日發起反擊，到八日全部佔領了這座「鋼鐵陣地」，接着就在那裏打擊前來反撲的敵人，直到十四日夜間完成殲敵任務以後，才勝利地回到自己的陣地。在九天的戰鬥中，我軍消滅了李偽軍第九師八千多人。這個戰鬥是志願軍步兵和砲兵聯合進行的一次傑出的攻堅戰。

十月六日上午六時，我軍砲兵就開始對敵人三九四點八高地上的工事進行破壞轟擊。在巨大的連續的轟擊聲中，各砲兵指揮所裏的電話不斷地響着簡單的命令：「某某號目標已全部擊毀！」「某某號目標命中！」「某某號目標擊毀……」從砲隊鏡望出去，只見一顆顆砲彈準確地落在敵人的山頭上，草包、木料和鐵絲網隨着黑色的煙柱飛上半空，敵人暴露在地面上的工事大部被砲火摧毀。

李偽軍第九師的軍官嚇得躲在地洞裏對着報話機哀叫，說他們正遭受到空前猛烈的砲火轟擊，乞求美國主子快派飛機來支援。

當延遲飛來的飛機剛剛飛到戰場上空時，我軍的高射砲開火了，天空中驟然佈滿了高射砲彈爆炸的煙團，一會兒就有三架敵機拖着一股黑煙從空中栽了下來，其他的敵機慌慌張張地飛到高空中去了。

下午五時三十分總攻開始，砲兵們又把急風暴雨般的砲彈打向三九四點八高地，接着勇猛的步兵突擊隊也開始行動了。爆破手冒着敵人的砲火，把前進道路上殘存的鐵絲網炸開，讓突擊隊衝入敵陣。山上敵人的一挺重機槍正在瘋狂射擊，火箭筒射手王海潮一砲就把這挺重機槍打啞了。爆破班長李東山和戰士劉連富用手榴彈和反坦克手雷接連打下了幾個地堡。敵人的前沿陣地被突破了。突擊隊員們英勇作戰的結果，那裏的敵人大部被炸死在工事和地堡裏，剩下的幾個敵人也嚇得像沒頭蒼蠅似的到處亂竄。

敵人慌了手腳，連夜又派偽九師三十團第三營來增援，加上原在那裏的偽九師三十團的第一營和第二營，在這些不大的山頭上就足足擁上了一個團的兵力。我軍各路突擊隊經過徹夜激戰，又佔領了三九四點八高地主峯以北的五、六個山頭。至此，偽九師三十團大部被殲，殘部退縮在三九四點八高地的主峯上。

第二天，偽九師又派出它的主力部隊第二十八團前來增援，妄想守住他們的主峯。

黃昏，我軍又在強大砲火配合下強攻主峯。在那裏，敵人在地面上的地堡已大部被砲火摧毀。突擊班長孫連芳正在前面，忽然發現前面敵人躲在暗堡裏打機槍。他立即勇猛地把一個反坦克手雷送了進去，把機槍炸成了粉碎。勇士們用各種辦法很快地消滅了許多暗堡裏的敵人，這時山頂上敵軍指揮官的掩蔽部裏的燈還亮着，無綫電話機也在哇哇地亂叫，可是，敵軍軍官卻早已滾到山下去了。

第三天白天，敵人就在飛機大砲掩護下前來反撲，妄想奪回陣地。於是，敵我雙方展開了激烈的山頭爭奪戰。敵人用一百多門大砲，十幾架飛機向着三九四點八高地主峯狂轟濫炸，並驅使偽軍第九師二十八團的殘部連續猛撲，但遭到了我軍勇士的頑強阻擊。在戰鬥中，政治指導員高雲田用機槍向敵人猛掃。通訊員、司號員也都積極參加戰鬥，到處搜集敵人丟遺的手榴彈來打敵人。這一天我軍連續打退了敵人十五次兇猛的衝鋒。最後一次戰鬥，敵人拼湊了一個多營的兵力向山上爬來。連長孫成剛讓敵人爬到離山頂不到八十公尺時，用無綫電話通知砲兵開火。霎時間砲彈暴雨般地落進敵羣，打得敵人的頭顱、四肢到處亂飛。這時孫成剛和戰士們又用機關槍、手榴彈猛烈地打擊近在身前的敵人。結果，一個營的敵人都大批地被打死打傷在山嶺上，只有幾個僥倖地滾下山去。接着，主峯上的我軍勇士在砲兵支援下勇猛出擊，乘勝肅清了主峯以南幾個小山頭上的殘敵。深夜四時，從天空中昇起了全部佔領陣地的信號。

從這以後，我軍又繼續在這一帶山嶺上與敵人進行激烈的戰鬥，反覆爭奪着每一個地堡，每一段交通壕，一直到吸引過來，然後大批地消滅它，一直到十四日，我軍才勝利地返回自己的陣地。據粗略統計，從六日到十四日，我軍共殺傷李偽軍第九師八千多名，這個師的三個團——二十八、二十九和三十團，都被打成了殘廢。在戰鬥中，還發現李偽軍中有大批臨時從濟州島、春川等地補充來的新兵，這些新兵剛下汽車就被驅到戰場作了砲灰。所以美國通訊社悲痛地把三九四點八高地叫做朝鮮戰場上的第二個「傷心嶺」。（新華社朝鮮前綫十七日電）

真理報發表社論
美國選舉說明了什麼問題
美資產階級承認艾森豪威爾面臨嚴重困難

【新華社北京十八日電】據塔斯社莫斯科訊：「眞理報」十五日發表社論，題目是「美國選舉說明了什麼問題」。

社論說：美國選舉結果是民主黨及其總統候選人史蒂文森遭到嚴重失敗，共和黨候選人艾森豪威爾獲得了多數票。但是，如果分析一下選舉結果，就可以看出：雖然一般美國人不信任民主黨，但這也絕不是說他們願意追隨共和黨到底。在九千八百四十萬選民裏只有三千三百零二萬多人投艾森豪威爾的票。

必須記住：競選運動是在空前的神經緊張和橫暴的警察恐怖氣氛中進行的。瑞士資產階級報紙「洛桑日報」特派記者十一月四日報道說：十二個星期以來的瘋狂宣傳和夜晚不能入睡的情況，已經把美國普通選民變成了一大批無綫電評論員、新聞記者和政客們手裏的玩物，這些人在選舉前最後幾秒鐘還在把使人頭昏腦脹的聲音和兩黨口號塞進選民的腦子裏。紐約警察手執左輪手槍維持秩序。

在這種毫無民主可言的選舉裏，主張和平與民主的進步黨一直受到美國反動勢力的虐待和迫害。

社論指出：執政二十年的民主黨的失敗，是杜魯門政府整個外交內政政策破產的直接後果。杜魯門政府的侵略和賭博政策給美國人民帶來許多困難，使他們失掉許多權利。廣大美國人民對杜魯門政策的不滿不斷增長。他們日益響亮地要求結束侵略朝鮮的戰爭，要求恢復和平與國際合作的政策，要求停止實行掠奪勞動人民和剝奪人民自由的政策。但是，杜魯門政府拒不理會選民的這些情緒。甚至在競選中間，民主黨代表還明白表示決心繼續進行不得人心的朝鮮戰爭。這種態度只能使許多非常關心爭取結束侵略朝鮮的戰爭的選民遠離民主黨人。

共和黨領袖們抓住了選民的這種情緒，竭力把朝鮮戰爭的責任推給杜魯門和民主黨，他們拼命掩飾這個戰爭原是民主黨和共和黨人的「兩黨」政策的產物，共和黨著名的外交「專家」杜勒斯曾積極參與發動這個戰爭。

艾森豪威爾在競選初期的好戰叫囂引起國內外強烈的反感，就改變了論調，試圖冒充一個主張「和平解決朝鮮問題」的人。十月二十七日他在匹茲堡發表的演說裏甚至說，假如他當選他就要立刻到朝鮮去就地研究如何能迅速而又光榮地結束該地的戰爭。美國報紙在評論艾森豪威爾的這一詭計時說：朝鮮問題是艾森豪威爾在競選中的王牌。

社論最後說：美國選民之所以投艾森豪威爾的票，與其說是因爲他們擁護艾森豪威爾，不如說是他們反對杜魯門及其政府，他們認爲杜魯門及其政府要對發動朝鮮戰爭、物價高漲、賦稅沉重和政府機關的腐敗貪污負責。甚至資產階級報紙也公開說，美國選民已經唾棄了杜魯門－艾奇遜政策。

【新華社北京十八日電】美國共和黨總統候選人艾森豪威爾當選以後，美國國內資產階級的言論除了大吹大擂地頌揚這位華爾街的忠僕以外，不得不承認：艾森豪威爾今後在執行美國帝國主義的侵略備戰政策時將遇到嚴重困難。

極力支持艾森豪威爾的「紐約時報」在大選揭曉後說：「共和黨在兩個月之內在華盛頓登台以後將面對種種嚴重問題。」共和黨機關報「紐約先驅論壇報」也承認「今後數月對於艾森豪威爾，共和黨和全國都是一個考驗時期。」「巴爾的摩太陽報」在五日的社論中說：「我們不相信艾森豪威爾將軍會帶來太平盛世。」實在說來他的執政大概不是一件輕易的事。」「華盛頓明星報」在五日的社論中也指出艾森豪威爾並「沒有輕易的出路」，並說：「今後的四年將是困苦的年代。」

一位新總統剛剛當選，就有這許多煞風景的評論，是美國目前處境困難的反映。艾森豪威爾上台，本來是由於華爾街老闆叫他上來接替杜魯門政府這個破爛攤，更換一批人馬，支撐難以爲繼的局面。但是在他當選以後甚至在當選以前，資產階級的評論就已經暗示，艾森豪威爾也不會比杜魯門更交運些。

現在擺在艾森豪威爾面前的頭號難題就是如何挽回侵略朝鮮戰爭的失敗。很少人，包括艾森豪威爾的支持者在內，相信艾森豪威爾會有什麼挽回侵朝戰爭敗局的好辦法。「紐約時報」軍事評論員鮑爾溫就說，即使艾森豪威爾親自到了朝鮮，也「並不能產生奇蹟」。

如何消弭西歐方面普遍抗拒美國的情緒，加緊美國對這些國家的控制是另一個難題。關於這方面，美國新聞處十月二十六日說：「美國的新政府將要立刻遇到許多困難問題。」美國新聞處指出：西歐各國「仍然堅持主張採取更多的主動與更大的努力來比過去更富鬥爭性地進行生產和推銷」。並且，「現在有着一種越來越強的信念，就是：歐洲人不願意做美國人的『窮親戚』，他們寧願『自找出路』，而不願繼續向美國『伸手』。」

在亞洲其他地區，艾森豪威爾在重新武裝日本、支持法國進行越南戰爭、組織太平洋侵略集團等方面也將遭遇到重重困難。法新社華盛頓五日電說：艾森豪威爾在這方面正面臨一個「夢魘般的進退維谷之境」。法新社並說：「新政府如能在遠東取得局限的成功或許就算是最大的希望了。」

在中東、近東，要求民族獨立的運動的高漲是艾森豪威爾將要碰到的另一個棘手問題。艾森豪威爾自己就會承認，在中東和近東「各處都存在有不可勝數的經濟緊張局勢」，這種局勢可能「轉變成政治災難」。

在美國國內，經濟危機的爆發已被公認爲僅僅是時間問題。「紐約郵報」專欄作家卜特在十月二十日就已經在說：「不論艾森豪威爾或是史蒂文森做我們下一屆總統，它（經濟恐慌）總會落到我們頭上。」合衆社華盛頓十月二十二日電說：「政府內外的經濟學家『一致』認爲在一九五三年底或一九五四年初，一定會發生企業衰退。」

在這種情況下，就連共和黨內部對艾森豪威爾新政府的這種顯然前途也表示憂心忡忡。共和黨元老，前總統胡佛在五日說：「在我們面前的問題比在這次戰爭中所辯論的問題要艱難得多。」

蘇聯的國民所得及其分配

國民所得是國家經濟情況主要指數之一。它的數量與增長率，反映國家經濟的發展。它的分配與利用的性質，指出了主要階級以及社會各部門所得的各種水平，人民對於社會以及文化要求滿足的程度，資金積累或是經濟上更進一步的發展情況。

決定以國民所得的重要性，來作爲蘇聯經濟發展的一個指數，我們要考查三個問題：（甲）國民所得的定義，（乙）什麼因素使它增長，（丙）它的分配及其用途。

一、國民所得的定義及其增長率

國民所得是以價值來衡量的物質生產的純產量。工業、農業、交通、建築，以及在若干程度上，貿易，創造一定程度的物質財富——社會的總生產。讓我們來假定一年的生產，用價值來衡量，共計二千億盧布。不過，假使它的生產包括生產手段的消耗——生產工具、機器、原料、燃料，等等——估計是七百五十億盧布，那末總生產額顯然是超過社會的純產量的。因此國民所得，在我們的例中，便是一千二百五十億盧布，亦即年產總額減去其中的物質消耗。

這很容易看出，國民所得是從人類在生產過程中所消耗的勞動力裏面創造出來的，它代表在該年過程中，由生產勞動所創造出來的價值總額。

不過，社會上的成員，有一大部分是在物質生產範圍之外工作的——在服務範圍之內的——公共衛生、福利事業、房屋事業、教育、藝術等等。這些社會成員的所得，顯然是衍生的，次等性的。因此，各種所得的總額，不問是在物質生產範圍內造成的，或是在非生產範圍活動內的，加起來的總數，要比國民所得總數大得多。資產階級的經濟學者們，常常利用這種情形，用脫離事實的手法，來描繪資本主義社會中勞動人民的情況。事實上，在資本主義國家中，剝削者拿了國民所得的大部分，他們要盡可能地誇大國民所得的數額。爲了這個理由，他們宣稱一切勞動生產，不管是警察、士兵、審判官、音樂廳裏的歌者等等，把所有衍生性的所得統算成基本所得。這便是爲什麼資產階級國民所得的統計數字，並不代表它的眞正價值，而是代表基本的以及衍生性所得的總和。在美、英、法以及其他資本主義國家中，官方所公佈的統計數字，便是用這種態度來誇大國民所得的眞正價值，誇大了百分之二〇－二五，有時甚至百分之三〇－四〇。

在蘇聯，國民所得是在一個嚴格的科學的基礎上編造的，純產量價值總數，是由物質生產的各方面來創造的，從非生產範圍內所產生的次等所得——由物質生產範圍內所創造的基本所得的重新分配而成的——並不包括在國民所得的數量之中。

讓我們來考慮在這方面的一些重要數字。

在美國，國民所得的增長率比之其他國家，比較要高一點。根據有名的資產階級經濟學家S·科茲尼斯（S·Kuznets）所引證的數字，在十九世紀後半葉，它的增長率排徊於百分之一點五與四點五之間。到二十世紀，這個比率跌了，每年的增長率跌至百分之〇點五至一點五。但是這些數字，並沒有指出在不景氣以及經濟危機的年分中，國民所得並未增加，相反的而是減少的現象。在一九二九－一九三九年的十年之中，美國國民所得（人口總數中每人所得），減少百分之五點八。

蘇聯國民所得的動向是完全不同的。在蘇聯，這是不斷進展的，蘇聯物質生產的增加，比資本主義國家要快十至十五倍。

戰後蘇聯，一九五〇年的國民所得比一九四〇年多了百分之六十四。一九五一年又增了百分之十二。

我們因之可以看出，一個有飛躍增長率的國民所得，是社會主義經濟的特點。它成爲資金積累的物質基礎，爲生產以及社會財富繼續增加，並爲國民消費的不斷增加創設條件。

二、使國民所得增長的因素

蘇聯國民所得增長的主要因素，是社會主義國民經濟的計劃發展，它的進展既不爲生產與消費者之間的矛盾所阻延，也不受有效需求低落的限制，更沒有週期性的使資本主義國家生產衰落的經濟恐慌與不景氣來攔阻。社會主義國民經濟生產在各方面有系統的增長，提供了國民所得成長的物質基礎。自大戰結束以後，社會主義國民經濟繼續以快速度向前進展。由於戰後第一個五年計劃的完成，蘇聯工業生產量比一九四〇年增加了百分之七十三。蘇聯工業生產數量，是歐洲工業國家中最強大的，規模已經非常宏大。一九五一年，工業生產量再上昇百分之十六，使總數比之戰前的一九四〇年超過了一倍多。我們要記得，在戰前，蘇聯的工業生產也是增加得非常快的。過去二十年中，蘇聯工業成長速度，比美國快十倍多。

譬如，一九五一年，蘇聯鋼的產量，差不多是英、法、比、瑞典產量的總和，那年所增加的產量，近乎四百萬噸。過去幾年煤的產量，每年平均增加了二千四百萬噸。一九五一年電力的產量是一百三十億瓩時，所以蘇聯今天所產生的電力，比英、法兩國加起來還多。最重要的機器生產的增長率，比之整個工業的增長率還要快。一九五一年，鉅型電機的產量增加百分之三十七，鉅型水力透平——百分之一四五，化學工具——百分之三十八，農具——百分之十五。

我們因此可以看到高度的國民所得增長率，是以國民經濟不斷發展爲基礎的。因此，使國民所得不斷增加的主要因素，到底是什麼？

如上所述，國民所得代表物質生產參加者一年勞動所產生的價值。它的數量因此有賴於參加物質生產範圍內的人數。在蘇聯，勞動人民的數量一年年在不斷迅速增加。革命以前，工廠以及機關中的工人，共計一千一百四十萬人，在戰前的最後一年，加到三千一百五十萬人，一九五一年，再加到四千零八十萬人，比戰前增加了百分之二六點一四。

另一因素是把大量人力投入物質生產。在美國，只有五分之二的勞動人民是在物質生產方面的（農業除外），其餘五分之三在非生產範疇之內。在美國，有五百萬是雜勤人員，比之該國高度發展的交通事業所僱用的人還多。從事於貿易以及銀行業務的人，超過產業工人的半數。英國，法國以及其他資本主義國家的情況，亦復如此。

在蘇聯，勞動力的分配情況完全不同。蘇聯沒有剝削者。四分之三以上有工作能力的人從事於各種物質生產（農業除外）。

此外，物質生產數量的變化，不僅有賴於參加生產的人數，而且有賴於他們的勞動生產率。

蘇聯工業中的機械化與自動化，進展得非常快。一九五〇年，一九五一年，煤礦操作主要過程（除了裝載），完全機械化了。一九五一年，新型聯合機的使用，便利了煤斤裝載的機械化。木工業也已大部分機械化。自動管制被大量引用。譬如，在鋼鐵工業方面，百分之八十七的鋼是在高爐中煉的，百分之九十以上的區域水力發電廠，配有自動溫度調節器，都是自動化的。

技術不斷進展，是蘇聯農業的特點。去年農業方面收到了一三七、〇〇〇輛拖拉機（十五匹馬力單位的），數以萬計的聯合機和卡車，還有二百萬其他農具機器，其結果是機械化水平大爲提高。特別在集體農莊中，全部耕作以及四分之三的播種工作都已機械化，五分之三以上的穀物區，均以聯合機收割。在國營農場中，所有一切主要農業過程，差不多均已機械化。

在城市和鄉村，技術上的進步與社會主義競賽的發展相結合，以及斯塔哈諾夫創造性的勞動成就的日益增加，造成了勞動生產率不斷成長。在戰前和戰後期間，勞動生產率快速上昇。

更有效地使用機器、裝備、原料以及其他物資，更高的生產率，結果是更加節約了，從而有了一個更高的國民所得。由於減少成本而獲得的節約，在一九五一年超過了二百六十億盧布。

總起來說：蘇聯國民所得極快地增長，是建築在社會主義制度國民經濟的巨大有利條件之上，是建築在有計劃的以及迅速發展的經濟之上，是建築在對勞動完全有效利用上，是建築在減少把勞動人民以及生產工具作非生產的利用上，是建築在由於技術進步以及廣泛的社會主義勞動競賽展開而造成的有系統的以及迅速增長的勞動生產率上。

三、國民所得是怎樣分配的

只有在社會主義下，國民所得才是人民的眞正所得，因爲社會主義的辦法，是在按勞取酬的基礎上分配的，和「不工作者不得食」的原則是一致的。在社會主義制度之下，沒有人剝削人的事。在社會主義制度下，一如斯大林所指出的：「國民所得的分配，並不是用來使剝削階級以及無數附着於它們的寄生者致富的，而是用來保證有系統地改善工人與農民的物質條件，以及擴展城鄉社會主義生產的。」

偉大的十月革命以及社會主義的勝利，使國民所得的分配性質，有了基本的變化。革命以前，在一九一三年，勞動人民佔俄國人口百分之八四點一，然而他們只分到國民所得的百分之二十五，構成百分之十五點九人口的人們，分到了百分之七十五的國民所得。

在蘇聯，全部國民所得，百分之百的，屬於勞動人民。讓我們來考查一九四〇年的數字——戰前最後一年。那一年國民所得總數的百分之七十四，是花費在滿足城鄉勞動人民的需要上，百分之二十六是由國家用作資金積累，以及國民儲備。

第二次世界大戰以後，國民所得分配比率，差不多。大部分——近乎四分之三——是分配給勞動人民去滿足他們物質以及文化需要。一九四九年，工人和農民所得，已經大大高過戰前。蘇聯政府不斷地減低物價，對提高人民生活水準是大有裨益的。最近一次減低物價，使人民獲得了將近二百八十億盧布。

工廠與機關裏的工人們以及農民實際工資以及貨幣工資的增加，是由蘇聯人民從國家社會保險基金中所得到的津貼、免費治療、休假、免費教育以及學生津貼等等而達到的。一九五一年，人民從政府那裏收到的這種津貼和優待，總值一千二百五十億盧布。

國民所得的增長，使國民的消費迅速增加。關於零售交易的發展，已經很清楚的用數字表達出來。把從當地所獲得的貨品不計在內，國營商店以及合作社在一九五〇年售出的，和一九四〇年相比，肉類以及肉類產品多了百分之三十八，牛油和植物油多了百分之五九至六七，糖類多了百分之三十三，紡織品（棉、毛、絲、蔴物品）多了百分之四十七。以可資比較的價格來計算，一九五一年的銷售又加了百分之十五。

說到蘇聯國民消費的不斷成長，我們不提到這個增長的物質基礎——成功的社會主義資金積累，以及大規模建設計劃的落成。四分之一的國民所得用到發展生產上去了，就是到積累方面去了（包括其他公衆需要）。重大建設一年年在增加。由於戰後第一個五年計劃（一九四六－一九五〇）的大量投資，六千多個大工業，在城裏和工廠區都已建造或重建起來。在鄉村裏二百七十萬所房屋，一億方公尺面積的房屋，基本生產的設備有可能迅速增加。大規模的建築，使國民經濟各方面基本的國家投資數額，一九五〇年，是一九四〇年的兩倍半以上。一九五〇年要多百分之五十八。蘇聯工業一九五一年，比一九五〇年要多百分之一一二，一九四〇年的兩倍半以上。電力廠、鋼鐵工業、以及房屋的建設增加特別迅速。爲了建設共產主義的偉大計劃——在伏爾加河、第聶泊河和頓河的電力站及其他水利設施，以及土庫曼運河都在勝利地建築着。

總之，這便是分配和利用蘇聯國民所得的一些原則。

（朱乘節譯自蘇聯對外文化協會機關刊物第七十四期）